

Безымянная звезда

комедия в трех действиях

перевод с румынского И. Константиновского

редакция А.Мальцев.

Действующие лица

Неизвестная

Учитель

Григ

Мадемуазель **Куку**

Начальник вокзала

Паску

Удря

Иким

Ученица Первая

Ученица Вторая

Ученица Третья

Ученица Замфиреску

Кондуктор

Крестьянин

Горожанки

Горожане

Действие первое

ПРОЛОГ

ХОР

Скоро семь, скоро прибудет поезд

Ждем мы все дизельэлектropоезд

Новый свет новые снова лица

Ждем мы все будет чем подивиться

Во красе франты, мадам в окошке,

Ждем мы все зрелища хоть немножко

Скоро семь скоро прибудет поезд

Ждем мы все дизель...

Электropоезда далекая завезда упавшая сюда

-Соро семь скоро

Прибудет и тогда мы сойдем с ума, это так всегда

-Новый свет, новые

Едут господа, важная среда, деньги и еда

-Скоро семь, Скоро

Настанет этот час, нельзя прозевать

Будем ожидать!

Ждать скорый поезд

Мы от души увидеть ждем как хороши

Эти барышни,

Платья, гребень золотой и дорогой

Мир другой

Скоро семь, скоро прибудет поезд...

Явление 1

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, КРЕСТЬЯНИН.

Начальник. Иким! Иким! Когда пройдет скорый, гляди в оба! Посматривай за утками и гусями. Если раздавят хоть одну, я тебя заставлю ее съесть... и оплатить!..

В дверях появляется крестьянин.

Крестьянин. Господин начальник вокзала, господин начальник

Начальник (строго). Что тебе нужно?

Крестьянин. Билет до...

Начальник. Иди в билетную кассу.

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, ИКИМ, КРЕСТЬЯНИН (у окошка).

Иким (в дверях). Господин шеф! Барыня приказали, чтобы вы дали мне денег: ей надо в город за покупками.

Начальник. Сколько?

Иким. Они сказали — пятьсот.

Начальник. Пятьсот? Пусть отложит на завтра — завтра платят жалованье.

Иким. Они сказали — сегодня...

Начальник. Вот чертовщина.

Появляется Крестьянин в кассовом окне

Крестьянин (заглядывая). Господин начальник вокзала! С

Начальник. Куда?

Крестьянин. До станции Жировыц. Сколько платить?

Начальник. Триста восемьдесят лей третьим классом. Или ты хочешь вторым?

Крестьянин. Господи помилуй! Сколько вы сказали?

Начальник. Триста восемьдесят.

Иким. Господин шеф! Это мало. Барыня сказали —пятьсот.

Начальник. Послушай: я тебе лучше дам билет до Имоасы. Пятьсот девять лей. Зачем тебе в Жировыц?

Крестьянин. Так у меня же башмаки для продажи, а в Жировыцах у меня кум, лавку держит.

Начальник. А в Имоасе у тебя нет кума?

Крестьянин. Как же, есть, потому я сам родом из...

Начальник (перебивая). Прекрасно. Вот тебе билет до Имоасы. (Берет из стопки билет, штемпелюет его.) Пятьсот девять лей.

Крестьянин. Пятьсот девять? Так мне же надо в Жировыцы.

Начальник. Это ничего не значит.

Начальник:

Главное успеть, точно проследить и не пропустить

-Всегда важное

Верно рассчитать людям дать понять, чтоб порядок был

-Всегда важное

Соблюдам закон, охранять перон, уток не давить

-Всегда важное

Не к чему мечты, хватить зевать, звезды считать

-А вот и звезды

(появляется учитель)

Учитель:

Там высоко другая жизнь там все легко
Радостно, светло,
Под звездою золотой и дорогой мир другой

Скоро семь, скоро прибует поезд,
Ждем мы все дизель-

Начальник:

-Электропоезда –далекая звезда упавшая сюда

Хор(рефреном) Скоро дизель

Учитель:

-Другая жизнь там

Начальник:

Прибует и тогда мы сойдем с ума-это так всегда

Учитель:

Другая жизнь там

Начальник:

Едут господа, важная среда, деньги и еда

Учитель:

Радостно светло

Все:

Этот миг не прозевать-будем ожидать
Ждать... Ждать...

Явление 2

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, УЧИТЕЛЬ.

*Учителю тридцать—тридцать два года. Он одет
опрятно, со вкусом, но скромно.*

Учитель. Здравствуйте.

Начальник (радушно). А-а-а! Честь имею, господин учитель.

Учитель (останавливаясь на пороге). Я хотел... Я хотел только узнать, который час. (Смотрит на часы, висящие на стене.) Двенадцать минут четвертого?! Не может быть. (Смотрит на свои часы.)

Начальник. А по вашим сколько?

Учитель. Без двадцати минут семь.

Начальник. Оно, пожалуй, так. (Подходит к часам и передвигает руками стрелки) Если бы я на них полагался...

Учитель. Выходит... значит, выходит, что вы никогда не знаете, который час?

Начальник. Вот еще!.. Как же не знать? Когда проходит пассажирский семьсот сорок седьмой из Кымпины — восемь часов. Идет сто пятнадцатый из Синаи — восемь двадцать. Встречаются шестьдесят третий с девяносто седьмым — значит, двенадцать и пять. Когда приходит мадемуазель Куку — семь часов. Ровно семь.

Учитель. А если опаздывает?

Начальник. Кто? Мадемуазель Куку? Вы ее плохо знаете.

Куку: (с ученицами)

Младшим ученицам, старшим ученицам

Быть здесь не годится

Ученицы:

Да, мадемуазель

Куку:

Поезда встречать,

Щеголям моргать надо бы стыдиться

Ученицы:

Да, мадемуазель

Куку:

Честь свою хранить, и не забывать

Что на вас глядят

Ну а если вдруг здесь вас будут встречать

Будем исключать!

(уходит)

Начальник. А вам зачем? Куда-нибудь уезжаете или ждете кого-нибудь?

Учитель. Да... жду...

Начальник. Кого?

Учитель. Нет, собственно, я никого не жду. Я дал господину **Паску** денег, чтобы он мне кое-что привез из Бухареста.

Начальник. Это какому **Паску**?

Учитель. Паску, у которого лавка на старой улице.

Начальник. А! Так это же наш человек. Держу пари: опять книга!

Учитель (как бы оправдываясь). Да...

Начальник (укоризненно). Все книгами балуетесь, господин учитель.

Учитель.

Она мечта моя,

ее я долго ждал

Не спал ночами я

Когда о ней узнал

Старинное и точное издание

Мучительное ожиданье

Прибудет нынче в срок, прибудет нынче в срок

Начальник. Книги — большой порок!

Горожанка1: Хоть бы вас когда-нибудь видели в кафе,

Горожанка 2: в парке

Горожанка 3: или в пивной...

Горожанка1: Хоть бы вы когда-нибудь выпили рюмку водки,

Горожанка2: поболтали,

Горожанка3: перекинулись бы в картишки,

Хором: как все нормальные люди.

Учитель. У меня нет времени.

Начальник. Bravo! Вот это мне нравится. А разве у нас есть время?.. Но что поделаешь... Как говорит мадемуазель **Куку**: если в таком захолустье даже мы, интеллигенция...

Учитель (снова озабоченно посмотрел на свои часы, потом сверил их с вокзальными). Господин начальник! А еще долго ждать пассажирского?

Начальник. Сначала должен пройти скорый.

Учитель. Какой скорый?

Начальник. Дизель- это красивое зрелище.

Учитель. Нет, у меня дела.

Начальник. В нем всегда полно франтов, шикарных барынь, едущих в Синаю, в казино.

Учитель. Нет, я уйду. Но я вернусь еще. (Выходит.)

Явление 3

Снова Крестьянин в кассовом окошке.

Крестьянин: Господин начальник вокзала, а что же я буду делать в этой Иомасе?

Начальник: А разве ты не говорил что у тебя там кум?

Крестьянин: Говорил

Начальник: Ну так чего же тебе еще надо?

(Крестьянин исчезает)

Начальник (открывает). В чем дело? Что тебе еще надо?

Крестьянин. А ежели я поеду в Имоасу, надо будет опять платить деньги?

Начальник. Нет. Прокомпостируешь билет на вокзале.

Крестьянин. Ах, вот оно, стало быть...

Явление 4

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ.

НАЧАЛЬНИК (стучит в окно). Целую ручки, мадемуазель Куку.

Куку. Здравствуйте, господин Испас. (Проходит мимо двери, продолжая свою прогулку по перрону.)

Горожанин 1: Что я слышал, господин Испас? Дизельэлектropоезд раздавил у вас индюка.

Начальник. Как?

Горожанин2. Это мне рассказала в учительской мадам Войня — химичка. Ее муж узнал от почтмейстера.

Начальник. Ничего подобного. Во-первых, это был не дизель, а скорый. Во-вторых, не индюка, а утку.

Куку. Как люди преувеличивают!

Начальник. Жена приготовила ее с капустой. Объявление!

Куку. А, кажется, была история и с индюком? Или с индюшкой?

Начальник. Так это же было на троицу, недели три тому назад. Ее переехал товарный.

Весь разговор происходит в глубине сцены. Начальник стоит в дверях а мадемуазель Куку — на перроне.

Куку (вздрагивает и быстро входит в кабинет). Тсс! Замфиреску!

Начальник. Что такое Замфиреску?

Куку. Замфиреску-ученица из шестого.

Начальник. Станьте за дверь, чтобы она вас не увидела. А то вы ее спугнете!

Куку. Если я ее поймаю — выгоню из школы!

Начальник. Вы слишком строги.

Куку (решительно). Обязательно выгоню. Я им тысячу раз говорила, что на вокзал ходить запрещено. Я даже повесила, объявление. Что это за распущенность! Чуть что — на вокзал!

Этот дизель — настоящий скандал. С тех пор как его пустили, в старших классах все девчонки голову потеряли.

Начальник. А ведь он даже и не останавливается. Что было бы, если бы он останавливался?

Куку (возмущенно). Останавливался? Кому это нужно?

Начальник. Это роскошный поезд, мадемуазель Куку. Он на нас и не смотрит.

Куку. Это развратный поезд, господин Испас.

Начальник. Это, конечно, так. Когда он проходит, пахнет духами.

Куку.

Я не знаю чем он пахнет, это надо прекратить
Только ночью и при шторах должен поезд проходить

Начальник.

С вами полностью согласен, лишь забрезжет огонек-
Понимаю как опасен, понимаю, что опасен,
но стою под козырек

Куку:

Мы порядочные люди и должны мы понимать
Что подобные маршруты надо срочно запрещать

Начальник:

Дал бы Бог зиму со снегом и они бы тут застряли
я бы дал миллионерам,
Так бы дал миллионерам-
По лопате, чтоб убрали!

Хор:

Ну-ка чистить пути,
И как ты не крути,
А конец положить разврату
Мы должны способ найти.

Да. Пусть мы не Нью-Йорк
 Пусть мы не Бухарест,
 Гордо держим больную голову
 И несем тяжкий свой крест.

Будет город цвести,
 Будут дети расти
 И воспрянет провинция духом
 Стоит лишь дух обрести!

ПЛАСТИЧЕСКИЙ НОМЕР «ДИЗЕЛЬ»

Явление 5

КУКУ, УЧЕНИЦА.

Мадемуазель **Куку** (делая шаг на перрон). Замфиреску! (Грозно.)
 Стой! Ну-ка, подите сюда, барышня... Поближе! Поближе, не слышишь?

Вот ты какая? Вот где ты околачиваешься? На вокзале? Да?

Ученица (растерянно). Мадемуазель...

Куку. Молчи! Зачем ты сюда пришла?

Ученица (еле живая от страха). Прошу вас, мадемуазель...

Куку. Молчать! (Резко.) Ты зачем сюда пришла?

Ученица. Мадемуазель, прошу вас...

Куку. Молчать! Несчастливая. Посмей только пикнуть.

Явление 6

МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ, УЧЕНИЦА, УЧИТЕЛЬ.

Учитель (стал невольным свидетелем). Пардон. (Хочет ретироваться.)

Куку. Погодите, погодите, господин Мирою. Взгляните своими глазами.

Учитель (входя). Что-нибудь случилось? Что случилось?

Куку. Что случилось? Вы еще спрашиваете, что случилось? (Уничтожающим тоном.) Только что прошел дизель, и я поймала эту мадемуазель на перроне.

Учитель (мягко). На самом перроне?

Куку (уничтожающе). На самом перроне.

Учитель. Может быть... она не знала...

Ученица (с некоторой надеждой). Господин учитель...

Куку. Молчать! (Учителю.) Не знала? Как это — не знала? (Ученице.) Как ты могла не знать? Разве в школе не висит объявление? Черным по белому. Разве вы его не переписывали семьдесят пять раз? Разве вы его не заучили наизусть? (Меняя тон. Приказывая.) Что было написано в объявлении, Замфиреску?

Ученица (как на уроке).

Младшим ученицам, старшим ученицам

Быть здесь не годится

Куку:

То-то и оно!

Ученица:

Поезда встречать,

Щеголям моргать надо бы стыдиться

Куку:

То-то и оно!

Ученица:

Честь свою хранить

Куку:

И?

Ученица:

И не забывать

Куку:

Что?

Ученица:

Что на нас глядят

Куку:

Ну а если вдруг здесь вас будут встречать?

Ученица:

Будут исключать!

Куку (строго). Следовательно...

Ученица (Учителю) Следовательно...

Учитель (мягко). Следовательно?

Куку. Что тебе понадобилось на вокзале, Замфиреску?

Ученица. Дело в том, мадемуазель...

Куку. Молчать!

Учитель. Если вы спрашиваете, дайте ей ответить.

Куку. Что ответить? Что она может ответить? (Ученице.) Ну-ка, отвечай!

Ученица (совсем сбитая с толку). Что отвечать?

Куку. Зачем ты здесь?

Ученица.

Меня матушка послала,

То есть батюшка послал

В смысле тетя приказала,

То есть дядя приказал.

За посылкою на почту

То есть в смысле на вокзал...

Вобщем я не помню точно

Кто и что мне приказал...

Учитель (чтобы прекратить эти муки). Не трудись. Я тебе скажу, зачем ты пришла.

Просто хочется порою оказаться далеко

На вокзале я не скрою вмиг становится легко.

И поэтому ты смотришь как проходят поезда

Это отрицать не будешь? Ты согласна? Правда?

Ученица: Да!!

Куку: Браво, господин Учитель!

Ученица плачет.

Куку. Ты плачешь, Замфиреску. Плачь! Плачь! Есть отчего плакать. Вот увидишь завтра на учительском совете. Я выкину тебя из школы.

Ученица (сквозь слезы). Мадемуазель, прошу вас...

Куку. Молчать! Вытри глаза. Уходи! Отправляйся домой.

Ученица с плачем убегает.

Явление 7

МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ, УЧИТЕЛЬ.

Куку. Видали, господин учитель?

Учитель (робко). Видел.

Куку. Какая распущенность! Скандал! Когда я кричу на учительском совете, что школа гибнет, вы молчите.

Учитель. Мадемуазель **Куку**...

Куку (непреклонно). Что — мадемуазель **Куку**? Да, вы молчите, уткнувшись носом в книги, и думаете только о своих звездах и кометах.

Учитель (робко, скромно). Я занимаюсь наукой.

Куку. А тем временем ученики и ученицы ходят на голове! Какой скандал! Какая распущенность!

Учитель. Распущенность? Вы преувеличиваете.

Куку. Преувеличиваю? Вы можете сказать, зачем эта девушка пришла на вокзал?

Учитель (после небольшой паузы, очень серьезно). Мадемуазель **Куку**, вы когда-нибудь были у моря?

Куку. Я принимала грязевые ванны в Текиргиоле.

Учитель. Нет, не грязевые ванны, у моря. Вы видели море?

Куку (подозрительно). Что вы этим хотите сказать?

Учитель. В таком захолустном городке, как наш... вокзал — это море, это порт, неведомые дали...

Куку. Какие дали?

Учитель. Жажда уехать далеко, бежать...

Куку. Бежать? Зачем бежать? Куда?

Учитель. Куда-нибудь в другие края. В другой мир.

Куку (строго). Господин учитель, если такие лекции вы читаете ученикам на ваших уроках, то разрешите мне сказать...

Слышен паровозный свисток и грохот приближающегося поезда.

Начальник (появляясь на секунду в дверях). Пассажирский! Пассажирский идет!

Учитель (вздрагивая, с некоторым волнением). Идет? (Устремляется на перрон.)

Куку (оставшись одна). Еще что придумал: порт, неведомые дали... (Тоже выходит на перрон.)

Явление 8

Все: Паску приехал!!!

Паску:

А наш город очень мал

И здесь счастлив, кто удал

И мечта тут всем дана, но только сбудется ль она?

А одни мечту всё ждут,
А другие к ней идут,
За рога быка берут!

Я всё всем привожу
-он луч ведущий в рай
Одним словом дорожу:
-«продай» «продай» «продай»

В мой ты магазин зайдешь
и пустым ты не уйдешь
Универсальный он
И жизнь моя как сон,
И моя мечта сбылась.
И карьера удалась
И торговля началась!

Я всё всем привожу
-он луч ведущий в рай
Одним словом дорожу:
-«продай» «продай» «продай»

Меня зовут все Паску,
давай устроим встряску
Хожу я как король
все за меня горой

Национальный я герой

Явление 9

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, ПАСКУ.

Паску (нагруженный чемоданами и свертками, останавливается на пороге). Привет начальству!

Начальник. С прибытием, господин **Паску**!

Паску. Ваша супруга здесь?

Начальник. Она в городе. Недавно ушла.

Паску. Мне бы ее повидать. Я привез все, что она просила.

Начальник. Пожалуйста, пожалуйста сюда.

Паску (оставляет часть своего багажа на перроне и входит в помещение. Раскрывает чемодан). Ну-ка, посмотрим. Только бы мне найти... Столько поручений... (Вынимает пакет из чемодана.)

Начальник. Это пакет моей супружницы?

Паску. Нет-нет. Это я привез господину Мирою — учителю.

Начальник. Ага! (Идет к двери и осматривает перрон.) Господин учитель! Господин учитель! **Иким**, ну-ка, посмотри, куда девался господин Мирою. Он только что был здесь. (Возвращаясь; к **Паску**.) Он тебя ждал.

Паску (таинственно). Господин начальник! Как, по-вашему, что в этом пакете?

Начальник. Что там может быть? Книга, наверное.

Паску. Так и есть—книга. Но какая? (Таинственно.) Знаете, сколько она стоит? Двадцать две тысячи лей.

Начальник. Сколько?

Паску. Двадцать две тысячи.

Начальник. Да ну? Не может быть.

Паску. Лопни моя глаза. (Быстро объясняя.) **Учитель** приходил ко мне вчера вечером и вручил мне двадцать две тыщонки по тысяче... ровно двадцать две штуки.

Начальник. Двадцать две тысячи!

Явление 10

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, ПАСКУ, УЧИТЕЛЬ, ПОТОМ
МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ.

Учитель (торопливо проходит мимо окна по персону, затем входит в помещение). Господин **Паску**! Вы, оказывается, здесь, а я думал, что вы не приехали.

Паску. Как можно, господин учитель?

Учитель. Я искал вас на перроне и на площади возле извозчиков.

Паску. Народу много.

Учитель (тихо, озабоченно). Привезли?

Паску (протягивая ему пакет). Пожалуйста.

Учитель (берет пакет и на секунду застывает). Спасибо... Да... Спасибо... (Смотрит на пакет, потом на **Паску** и начальника и, наконец, решившись, идет к окну, к свету, быстро срывает бумагу вынимает большой том и начинает тут же лихорадочно его листать, как человек, который ищет определенную страницу.)

***Начальник и Паску** многозначительно переглядываются.*

Паску (вынимая из чемодана другой пакет). А вот и пакет вашей супруги, господин начальник. Я завернул его в голубую бумагу, чтобы не спутать.

Начальник. Bravo! Будь здоров, **Паску**. Жаль, что ее дома нет, я бы тебя пригласил пообедать. Осталась утка —объедение.

Паску. Ладно, в другой раз, сейчас я тороплюсь. Видишь, сколько еще багажа.

Начальник (идет к двери). **Иким! Иким!** Возьми-ка чемодан господина **Паску** и отнеси его к извозчику.

Иким появляется слева, берет часть багажа Паску и уходит. Одновременно справа появляется мадемуазель Куку.

Паску. Целую ручки, мадемуазель **Куку**. Приходите завтра ко мне в магазин. Товар привез.

Куку. Ноги моей больше не будет в вашем магазине: вы продали девушкам восьмого класса губную помаду.

Паску. А что делать, мадемуазель?! У меня универсальный магазин. Я продаю все, всем... Господин Мирою, вам не в город? Отвезу вас на извозчике.

Учитель (погруженный в чтение, в первое мгновение даже не слышит, что ему говорят. Потом вздрагивает, как будто его кто-то окликнул во сне). А? Что? (Смотрит отсутствующим взглядом, потом возвращается к своей книге.)

Паску (переглядываясь с начальником вокзала и пожимая плечами). Двадцать две тысячи.

Начальник. Двадцать две.

Паску. Я пошел. Привет.

Начальник. Привет, господин **Паску**.

Паску уходит.

Куку. Я тоже ухожу. Но у меня к вам просьба, господин Испас.

Начальник. Приказывайте.

Куку. Если появится кто-нибудь еще из наших учениц, запишите номер. (учителю) Господин Мирою, вы не идете в город?

Учитель не слышит: он всецело поглощен чтением.

Начальник (тихо). Мадемуазель **Куку**, вы знаете, какую книгу он читает?

Куку. Откуда мне знать? (Презрительно.) Какую-нибудь свою, научную.

Начальник. Знаете, сколько он за нее заплатил? (Молчит, чтобы усилить эффект.) Двадцать две тысячи лей.

Куку (испуганно). Не может быть!

Начальник. Лопни мои глаза. (Быстро.) Это сказал мне **Паску**, он привез ее из Бухареста. Двадцать две тысячи, двадцать две банкноты по тысяче!

Куку. Он с ума сошел!

Начальник. Тут что-то нечисто.

Куку (делая шаг в сторону учителя). Сейчас я его спрошу.

Начальник (останавливая ее). Не надо. Предоставьте это мне. Я все разузнаю. Потихоньку.

Куку. Двадцать две тысячи! Господи, что завтра будет делаться в учительской!

Начальник. При чем здесь учительская? Что будет в городе, когда весь город узнает!

Куку. Я ухожу. До свиданья, господин Испас... (Быстро идет влево.) Двадцать две тысячи... (Проходит мимо окна по перрону.)

Явление 11

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, УЧИТЕЛЬ.

Учитель остался у окна, погруженный в чтение. Он никого не видит, ничего не слышит. Темнеет. Начальник молча смотрит на него, потом подходит и трогает за плечо.

Начальник

Интересную книженцию читаете, мой друг?

Учитель:

Ничего...

Начальник:

Интеллигенция встревожена вокруг,

Неужели это правда, то что Паску мне сказал,

Что так дорого купили, эту книгу вы купили?

Учитель:

Да, купил, ведь не украл.

Начальник:

Мы порядочные люди и должны мы понимать

На зарплату ль педагога эти книжки покупать?!

Учитель:

Я копил, да и уроки часто частные давал,

Я откладывал немного из зарплаты педагога

и признаться задолжал...

Но отдам

Начальник:

А что скажет народ?

Учитель:

Что народ?

Начальник:

Город вас не поймет!

Учитель:

Не поймет

Начальник:

Каждый хочет узнать-откуда

И теперь вряд ли заснет!

Двадцать две-это мрак!

Учитель:

Это мрак!

Начальник:

Может только чудака

Учитель:

Я чудака?

Начальник:

Эти деньги отдать за книгу

Или же круглый дурак!

Учитель:

Что, что, что?

Начальник:

Книги это порок,

Настоящий порок,

Нужно сделать большие выводы

И понять этот намек!

Учитель . Уже поздно... Я пойду

Начальник. Постойте, дружище, уйдем вместе. Вот пройдет скорый — и я закрою лавочку.

Учитель. Закроете?

Начальник. Да, на словах, как говорится. До одиннадцати тридцать пять не будет ни одного поезда. К тому же меня заменит Антониу.

Уже совсем стемнело. В окно почти нельзя различить перрон. Виден силуэт Икима, который появляется слева, неся в руках фонари.

Явление 12

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, УЧИТЕЛЬ, ИКИМ.

Начальник (выходя на порог). **Иким!** Ты прочистил стекло?

Иким (с перрона, зажигая лампу). Прочистил.

Начальник. Керосина хватит? Проверил?

Иким. Она полна, господин шеф, только вчера наливал. До утра прогорит.

Начальник. Загнал уток в сарай?

Иким. Загнал.

Начальник. Ты их пересчитал, все налицо?

Иким. Не хватает только той, которую вы съели... а я за нее уплатил.

Начальник (поспешно обходя этот щекотливый вопрос). Ладно-ладно...

Слышен далекий свист поезда.

Иким. Вот он, гудит — стало быть, открыли семафор.

Начальник (возвращается в кабинет и снимает фуражку с гвоздя).
Скорый идет, господин учитель.

Учитель (который снова всецело поглощен своей книгой). Что?

Начальник. Я говорю — скорый идет.

Учитель. Он долго стоит?

Начальник. Да что вы! Он никогда не останавливается!

Учитель остается у стола со своей книгой. Время от времени он подносит правую руку к глазам и смотрит в книгу так, словно он смотрит в бинокль. Иногда что-то лихорадочно записывает.

Явление 13

УЧИТЕЛЬ, НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, КОНДУКТОР,
НЕИЗВЕСТНАЯ.

Шум приближающегося поезда становится все громче. Свист паровоза, лязг буферов и т. д. Сквозь застекленную дверь и окно видно, как проходит поезд, который движется справа налево (в противоположную сторону, чем два предыдущих). Красный глаз локомотива быстро исчезает влево. За ним, все время сбавляя скорость, тянутся освещенные окна вагонов. Поезд с грохотом останавливается. Несколько мгновений на перроне царит полная тишина. Потом слышны шаги, говор. Открывается дверь, входит кондуктор.

Кондуктор (с порога). Господин начальник! Господин начальник!

Учитель поднимает голову.

Начальник (с перрона, проходя мимо окна). Я здесь. Что случилось?

Кондуктор (возвращаясь на перрон). Пассажир без билета. Не хочет платить. Не хочет предъявить документы.

Начальник. Где он?

Кондуктор. Сойдите, мадам, сойдите.

Начальник. Пожалуйста сюда, к свету...

В окно видно, как из темноты выделяется светлая фигура. Это молодая красивая женщина в белом вечернем платье с обнаженными плечами. В одной руке у нее маленькая сумочка, в другой — голубая вуаль. Учитель вздрагивает. Он впервые оторвался от книги и изумленно смотрит в окно.

Неизвестная (входя в кабинет). Что вы от меня хотите? Почему вы заставили меня сойти с поезда?

Начальник (входя за ней). У вас есть билет?

Кондуктор. Нет.

Начальник (тоном более важного начальника). Погоди-ка, уважаемый, дай мне спросить. (Неизвестной.) У вас есть билет?

Неизвестная. Нет.

Начальник. Тогда придется уплатить.

Неизвестная. Что?

Начальник. За билет.

Кондуктор. И штраф.

Начальник. Само собой. И штраф.

Неизвестная. Я уплатила.

Начальник. Когда?

Неизвестная. Да. Я уплатила.

Начальник. Кому?

Неизвестная. Ему.

Начальник (кондуктору). Слышишь, уважаемый, что она говорит?

Кондуктор. Ничего подобного. Вот что она мне дала. (Протягивает начальнику несколько круглых фишек.)

Начальник (рассматривая фишки). Что это такое?

Неизвестная. Фишки из казино в Синае... Я забыла их обменять на деньги... Я играла в рулетку...

Начальник. И этим вы хотите оплатить проезд?

Неизвестная. Это все, что у меня есть. Разве нельзя?

Начальник. Послушайте, госпожа: обращаю ваше внимание, что вы находитесь в государственном учреждении.

Кондуктор: У меня нет времени. Поезд ждать не будет.

Оба: Вы собираетесь платить за проезд или нет?

Учитель (робко, делая шаг в их сторону). Но если у нее нечем платить...

Оба: Если нечем платить, надо сидеть дома. (Кондуктору.)

Начальник:(Кондуктору.) Садись в поезд. Она останется здесь.

Неизвестная. Где — здесь?

Начальник. Здесь, на вокзале.

Неизвестная. И не подумаю.

Начальник. Мадам!..

Неизвестная

Я хочу отсюда уехать,

Я хочу отсюда уехать,

Я хочу отсюда уехать

И ничто мне не помеха

Кондуктор:

Я же скорый я спешу побыстрее я прошу

Я же скорый я спешу побыстрее я прошу

Я же скорый я спешу побыстрее я прошу

Я же скорый я спешу побыстрее я прошу

Начальник:

Вы сначала расплатитесь

А потом и кипятитесь

Все:

Какой позор, какой скандал

Учитель:

Не надо так кричать

Все:

Ну а вас прошу я помолчать

Учитель:

Мадам

Неизвестная:

Вам не понять

Кондуктор:

Не будет поезд ждать

Начальник:

Акт сейчас мы будем составлять.

Неизвестная (испуганно, с подозрением). Акт? На меня акт?
Ссаживаете среди ночи в степи!

Начальник. Какая степь?

Неизвестная. Ну не степь так лес.

Кондуктор: она сумасшедшая.

Начальник. Мадам, мы запишем все, как было, вы подпишите —
и готово.

Неизвестная (все еще с подозрением). А потом?

Начальник. А потом вы уедете.

Неизвестная. Этим поездом?

Начальник. Конечно. Он подождет.

Неизвестная (после короткого колебания, глядя на всех троих).
Ладно, давайте подпишу, только скорей. Где бумага?

Начальник. Пожалуйста сюда к столу... (Предлагает ей стул.)

Неизвестная медленно идет к столу, все еще сохраняя на лице выражение испуга и озабоченности. Начальник делает незаметно знак кондуктору, чтобы тот уходил.

Учитель (который только теперь понял план начальника, пытаюсь протестовать). Господин начальник... нельзя же...

Начальник (тихо, но энергично). Господин учитель, не вмешайтесь. Это служебное дело.

Кондуктор незаметно исчезает.

Пожалуйста, садитесь... вот сюда.

Учитель (пытаясь ее предупредить). Госпожа! Госпожа!

Начальник (перебивая). Я вам сейчас дам ручку и чернила. Давайте составим... а потом вы подпишете...

Неизвестная. Я подпишу все, что угодно... только скорей.

Начальник. Сейчас... Сейчас...

Тем временем поезд трогается. В первое мгновение неизвестная не отдаёт себе в этом отчета. Раздается паровозный свисток.

Неизвестная (вздрагивает). Что это?

Шум отправляющегося поезда усиливается.

(Испуганно вскакивает и бежит к двери с криком.) Что это? (В дверях на секунду останавливается, в растерянности, глядя, как перед ее глазами мелькают вагоны с освещенными окнами, потом вдруг

устремляется за поездом — в окно видно, как по перрону проносится фигура в белом платье. Видно, как исчезает последний вагон. Слышен ее отчаянный крик.) Остановите... Остановите...

Паровозный свисток заглушает ее голос.

Явление 14

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, УЧИТЕЛЬ, НЕИЗВЕСТНАЯ.

Пауза. Слышен только гул удаляющегося поезда. Потом мимо окна снова проходит неизвестная уже в обратную сторону. Она появляется на пороге, усталая, грустная, с выражением отчаяния на лице.

Неизвестная (растерянно глядя на обоих мужчин и останавливая свой взгляд на начальнике; без резкости). Негодяй!

Начальник (пожимая плечами). Гм... мадам...

Неизвестная (про себя). Поезд ушел...

Начальник. Ничего не могу поделать. Порядок. Инструкция.

Неизвестная (очень устала, делает несколько шагов по кабинету и падает на стул). Ушел...

Начальник (возвращаясь к своему начальническому тону). Ваша фамилия, мадам?

Неизвестная смотрит на него отсутствующим, недоумевающим взглядом.

Мы должны составить акт. Имя, фамилия, местожительство, возраст, профессия...

Неизвестная не отвечает, словно ничего не видит, ничего не слышит.

(После паузы.) Напрасно вы не отвечаете. Я обязан составить акт. Такова инструкция, и, если вы не будете отвечать, я вынужден буду обратиться в полицию. (Многозначительно.) Здесь есть полиция, хоть мы в степи, как вы изволили выразиться.

Учитель (подходя к ней, взволнованно). Почему вы не отвечаете? Госпожа?.. Как вас зовут? Может быть, у вас есть какой-нибудь документ, удостоверение личности?

Начальник (после краткого раздумья). Надо звонить в полицию. Это дело нечистое.

Неизвестная (смотрит на него все тем же отсутствующим взглядом, неожиданно встает). Я уйду... (Решительно направляется к двери.) Я брошусь под поезд.

Учитель (страшно взволнован). Мадам!

Начальник До половины двенадцатого не будет ни одного поезда. Никто вас не переедет.

Неизвестная Что вы от меня хотите? Зачем вы меня звали? Почему вы не оставляете меня в покое?

Учитель. Мадам... мы хотим вам добра...

Неизвестная. Это я уже видела.

Учитель. Там сыро, холодно, вы можете простудиться... вы одеты так... так легко...

Неизвестная (поеживаясь). Да, холодно.

Учитель. Видите.

Начальник. Разве не лучше здесь, в комнате? Здесь и лампа и стул в вашем распоряжении. Поболтаем о том, о сем..

Начальник. (в тон) составим акт...

Учитель (резко). Оставим акт. (Неизвестной.) Мы не будем больше задавать вопросов. Но разрешите нам хотя бы угадать... Вы едете из Синаи?

Неизвестная. По всей вероятности.

Учитель. И, по-видимому, отправляетесь в Бухарест?

Неизвестная. По всей вероятности.

Учитель. Ну вот, в Синае или Бухаресте у вас, наверное, есть... родственники или друзья... словом, кто-то, кому мы могли бы сообщить о вас?

Неизвестная (эта идея кажется ей приемлемой). Вы думаете?

Начальник: Мы можем дать телеграмму или позвонить по телефону. У нас есть и телефон, хоть мы в степи !

Неизвестная: Звоните! Синая, отель «Палас», или нет он в казино

Начальник: Кого спросить?

Неизвестная: Спросите... Нет я брошусь под поезд.

Учитель. Зачем вам лишать себя жизни?

Начальник. Почему обязательно на моей станции? Езжайте до ближайшей станции. А там делайте что хотите. Станция большая, путей много...

Учитель. Мадам, одумайтесь... Откажитесь от этой чудовищной затеи. Вы молоды, хороши собой.

Неизвестная. Серьезно? Вы это заметили?

Учитель. Вы должны жить.

Неизвестная (оглядываясь). Где? Здесь? В степи?

Учитель. Вы можете уйти отсюда. Вы должны уйти.

Неизвестная. Почему же вы меня ссадили с поезда?

Начальник. Потому что у вас не было билета.

Учитель. Мы дадим вам билет.

Начальник. Кто это — мы?

Учитель. Я.

Начальник. У вас есть деньги?

Учитель (сконфужено). Сейчас нет. Но завтра утром я получу жалованье.

Неизвестная. Как вы все мне надоели.

Что за ночь какой-то ужас

Быть уже не может хуже

И за что мне эта мука

Боже мой, какая скука

Все ж на рельсы лечь придется,

Но когда же день начнется,

Я замерзла, есть хочу я

Все я здесь переночую

Начальник:

Боже моя, да разве можно?

Здесь лежать ей невозможно.

Вдруг придет моя супруга

Вот тогда всем будет худо!

Неизвестная.

Здесь нельзя на рельсы тоже

Ну и делать будем что же

Учитель.

Я прошу вас не кричите

Неизвестная

Что Вы от меня хотите?

Учитель. Мадам... Не знаю, могу ли я... смею ли... У меня здесь есть скромное жилье: всего лишь одна комната... Если вы хотите... если бы вы только захотели... я уйду... и вы останетесь там одна... на ночь, до рассвета ... А я уйду спать к коллеге. (Начальнику.) Пойду к учителю музыки — Удре.

Начальник. Правильная идея.

Учитель. Завтра утром все будет проще. Мы достанем вам денег, и вы сможете уехать... А до утра вы отдохнете.

Начальник. Придете в себя.

Учитель. А завтра утром...

Начальник. Мы составим акт.

Учитель (резко). Оставьте свой акт! (Неизвестной.) Прошу вас, доверьтесь мне. Вы согласны?

Неизвестная (после паузы). Это далеко?

Учитель. Десять минут... четверть часа ходьбы.

Неизвестная. Хорошо. Идемте. Мне спать хочется.

Учитель (показывая ей дорогу к двери). Вот сюда... сюда...

Неизвестная выходит в сопровождении учителя. В окно видно, как они проходят влево.

Начальник (оставшись один, замечает на столе книгу, забытую учителем). Господин учитель! (Выходит на перрон.) Господин Мирою!

Учитель (возвращаясь). Что? Что случилось?

Начальник. Вы забыли свою книгу.

Большой порок, господин учитель. Да-да, порок!..

Учитель быстро уходит. В окно видно, как он догоняет неизвестную.

Явление 15

УЧИТЕЛЬ, НЕИЗВЕСТНАЯ.

Тишина. Где-то залаяла собака, и немедленно откликнулась другая. Кто-то открывает ключом входную дверь. Слышны голоса.

Учитель (входя). Сюда, прошу вас...

Неизвестная (следуя за ним). Мы пришли?

Учитель. Да. Мы дома. (Бережно кладет книгу на стол.)

Неизвестная. Какая темень!

Учитель. Одну секунду, я сейчас зажгу лампу. (Ищет в темноте.)

Только бы мне найти спички.

Неизвестная. Здесь нет электричества?

Учитель. Нет... То есть оно уже есть, но его еще не включили.

Свет будет осенью, когда закончится строительство электростанции.

Неизвестная. Ну, я до осени ждать не буду!

Учитель (нашел наконец спички, но они не зажигаются). Не горят, отсырели.

Неизвестная. Какая темень! Какие улицы! Я налетала на все деревья, на все заборы...

Учитель (ему удалось наконец зажечь спичку). Мне очень жаль, мадам. Мне очень жаль. (Зажигает лампу — маленькую керосиновую лампу с круглым стеклянным абажуром.)

Неизвестная (устало падая на стул). Не могу больше. Я валюсь от усталости. (Сбрасывает туфлю с одной ноги, потом с другой.) Ноги себе поранила. Какие камни, какой булыжник! (Оставшись в чулках, трет себе ноги.)

Учитель (поднимая туфлю). В центре мощеная улица, но здесь у нас...

Неизвестная. Никогда не замостят.

Учитель. Нет, почему же... Может быть, в будущем году.

Неизвестная. До чего не везет! Я приехала на год раньше.

(осматривает комнату). Здесь... вы живете...

Учитель. Да.

Неизвестная. Ужас!

Учитель. Вам не нравится?

Неизвестная. Нет, почему же... Извините... Здесь очень... мило.

Учитель. Нет, здесь совсем не мило, но есть все, что мне нужно.

И недалеко от гимназии. Потому что... не знаю, сказал ли я вам... я учитель.

Неизвестная. Этого и говорить не нужно, и так видно.

Учитель. Почему? По каким признакам?

Неизвестная. По всему. (Снова внимательно осматривает комнату, а также учителя.) Ужас! На улице и то было лучше! Откроем хотя бы окно. (Направляется к окну.)

Учитель (испуганно). Нет!

Неизвестная. (Удивленно). Почему?

Учитель (озабоченно). Скоро выйдут из кино. Люди будут проходить по нашей улице. И они увидят.

Неизвестная. Ну так что же? (Широко распахивает окно.)

Учитель. В такой час... женщина... здесь...

Неизвестная. К вам никогда не приходят женщины?

Учитель. Мадам! Как вы могли подумать...

Неизвестная. Вы хотите сказать, что я единственная женщина... первая женщина, которая вошла в этот дом?

Учитель. Мадам! Умоляю вас, отойдите от окна.

Неизвестная. Не будьте ребенком — никого нет.

Учитель. Но видно из дома напротив у господина Кирою.

Неизвестная. Какой Кирою?

Учитель. Кирою, из нотариальной конторы. Потом Ласку, судья,— желтый дом с окнами, выходящими на улицу. Потом Малтопол, Вишан. Вишан из табачной лавочки.

Неизвестная. Боже, как их много!

Учитель. Не шутите, мадам. Весь город притаился за окнами.

Неизвестная. Я ничего не вижу. Ничего не слышу.
(Прислушиваясь к тишине на улице.) Все спят...

Учитель. Даже если спят... Они и во сне подглядывают...

Неизвестная (так же). Ни звука... (После паузы.) Хотя нет. Что же это за шум?

Учитель. Какой шум?

Неизвестная. Не слышите? Поскрипывает, будто маленькая пила.
(Показывая на левую дверь.) Это там...

Учитель. А! Это ничего. Это мышка.

Неизвестная (вздрагивая). У вас мыши?

Учитель. Один мышонок. Не пугайтесь. Я его знаю.

Неизвестная. Как это... вы его знаете?

Учитель. Он маленький, серенький... с круглыми глазками. Иногда он приходит сюда ночью, когда я поздно засиживаюсь... Ему нравится разгуливать среди книг.

Неизвестная. О! (С легким испугом.) Среди книг? Какой вы странный человек! И как много здесь книг! Что вы с ними делаете?

Учитель. Я их читаю.

Неизвестная. Все?

Учитель. Пытаюсь.

Неизвестная (оглядываясь). Я никогда не видела так много книг.

Учитель. Их не так уж много. Я бы хотел... но...

Неизвестная (увидев на стене над книжной полкой два портрета).

Кто этот старый господин? Ваш родственник?

Учитель. Нет. Это Коперник.

Неизвестная. Вы с ними знакомы?

Учитель. Знаком, но... он умер.. Давно. Несколько веков тому назад.

Неизвестная. Как, вы сказали, зовут этого?

Учитель. Коперник.

Неизвестная. Я, кажется, слышала о нем.

Учитель. Очень может быть. (Без иронии.) Он довольно известен.

Неизвестная. И почему вы его здесь держите?

Учитель. Так... Я думаю о нем... иногда...

Неизвестная (пристально глядя на него). Какой вы странный человек... очень странный.

С улицы доносится резкий свист. По-видимому, проснулся какой-то стражник.

Учитель (вздрагивает и внимательно прислушивается, подняв вверх указательный палец). Уже выходят из кино. (После паузы.) Я слышу шаги... голоса...

Голос Куку (с улицы). А я вам говорю, что я видела свет. И окно открыто.

Учитель (шепотом). Вот видите? Я говорил, что не надо открывать окно.

Голос Куку. Он дома. А где ему еще быть? Окликните его!

Голос Удри. Мирою! Мирою!

Неизвестная (шепотом). Вас зовут Мирою?

Учитель (так же). Да.

Неизвестная. А имя?

Учитель. Марин.

Неизвестная. Марин Мирою... Неплохо звучит.

Голос Удри. Мирою! Открой! Это я.

Неизвестная (снова шепотом). А это кто?

Учитель. Мой коллега... учитель музыки.

Голос Удри. Мирою, ты слышишь? Ты дома?

Голос Куку. Зачем спрашивать? Конечно, дома.

Неизвестная. А это кто?

Учитель. Тоже коллега... Учительница физики.

Неизвестная. Что она хочет?

Учитель. Не знаю.

Неизвестная. Она ваша любовница?

Учитель (оскорбленно). Мадам! Прошу вас...

Неизвестная. Она ваша невеста?

Учитель. У меня нет невесты.

Неизвестная. В таком случае, что ей здесь понадобилось ночью?

Сильный стук в ворота.

Учитель (в отчаянии). Они разбудят всю улицу. Надо открыть.

Неизвестная. Открывайте.

Стук повторяется.

Учитель (подходит к окну, наклоняется над подоконником, кричит). Одну минуту. Сейчас. (Неизвестной, шепотом.) Что нам теперь делать?

Неизвестная. Ничего. Пусть заходят.

Учитель. И застанут вас здесь?

Неизвестная. Ну и что же?

Учитель. Ни за что! Это невозможно. (Снова выглядывает из окна, потому что стук повторился .Неизвестной.) Мадам, вы должны спрятаться исчезнуть. Пройдите туда. (Показывает на дверь слева.) На одну минуту.

Неизвестная. Хорошо, но... (Делает шаг к двери.)

Учитель (испуганно). Нагните голову! Нагните голову!

Неизвестная (нагибается, проходя мимо окна; доходит до двери). Не держите меня долго.

Учитель (совершенно сбитый с толку). Пять минут... Три минуты... Узнаю только, что им нужно...

Стук в ворота.

Учитель (идет к окну). Сейчас! Сейчас? (Подходит к лампе, выкручивает фитиль. Торопливо осматривает комнату, потом идет к правой двери.)

Явление 16

УЧИТЕЛЬ, МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ, УДРЯ.

Куку (которая дошла до середины комнаты, остановилась и нюхает воздух). Что это за запах? (Снова поводит носом). Здесь чем-то пахнет... кажется, духи.

Учитель. Я ничего не чувствую.

Куку. Как — не чувствуете? Такой запах, что меня мутит!

Учитель. Может быть, это цветы... Из сада... Окно ведь открыто.

Куку (нагибаясь над подоконником и нюхая воздух). Нет. В саду нет запаха. Это здесь. (Заинтригованная, делает несколько шагов по комнате.)

Учитель. Мадемуазель **Куку**... не сердитесь, право... но уже поздно... я хотел бы знать, чем я обязан... Вы меня понимаете... в такой поздний час...

Куку. Не будем торопиться. Давайте по порядку. (Берет стул и усаживается.) Господин **Удря**, ваше слово.

Удря тоже усаживается. Учитель стоит и с отчаянием смотрит то на одного, то на другого, то с большой тревогой на дверь слева.

Удря (чувствует себя несколько неловко). Видишь ли, я был в кино...

Учитель (нервно). **Удря**... умоляю... короче. И поскорее.

Удря. Ну вот... Стало быть, я встретил там мадемуазель **Куку**.

Куку (вспыхнув). Да, меня. Потому что я, бедняжка, должна поспевать всюду, заменять полицию на вокзале, и в городском саду, и в кино. Я поймала в зале семь учениц. (Перечисляя их по пальцам.) Илиеску из пятого, Улму из шестого, Татович из четвертого класса «Б»... (Удре, приказывая.) Продолжайте, сударь.

Удря. Так вот, стало быть, как я тебе говорил, в кино я встретил мадемуазель **Куку**.

Учитель. Удря, ради бога, поскорей.

Куку (резко перебивая). Дайте мне сказать. (Учителю, инквизиторским тоном.) Господин Мирою! Не пытайтесь отрицать — это бесполезно. (После короткой паузы, резко.)

Вам позор- читаете книги!
Вы столовой за год задолжали
Вы, кошмар, вы месяц, не стриглись!

Учитель:

А откуда вы узнали?

Куку:

Все шесть лет все в том же костюме
И рубашки латаете сами
Про носки вообще уж молчу я

Учитель:

Я прошу что помолчали

Куку:

Какой позор. Какой скандал.
За книгу двадцать две!
Это ветер в вашей голове!

Учитель:

Пуская я псих но вот отчет давать не стану я

Куку:

Должен город, школа знать и я!

Господин **Удря!** В этом доме происходят таинственные дела.

Куку, волнуясь, проходит по комнате и останавливается перед левой дверью.

Учитель (перепуганный, преграждает ей путь). **Мадемуазель Куку**... **Мадемуазель Куку**...

Куку. Что-то здесь подозрительно!

Учитель (так же). «Подозрительно»! Почему подозрительно?

Куку. Весь город уже давно следит за вами. Весь город давно задает себе вопрос, чем вы занимаетесь, почему все время торчите дома, днем и ночью, всегда в одиночестве! Но теперь все должно, наконец, выясниться.

Учитель. Хорошо, хорошо, пусть выяснится... но утром... не теперь. Теперь уже ночь... поздний час...

Куку. Другими словами, вы показываете мне на дверь?

Учитель. Боже упаси, мадемуазель **Куку**, однако... разве вам не хочется спать?

Куку. Мне никогда не хочется спать.

Учитель. Все-таки... теперь уже поздно...

Куку. Для меня никогда не поздно. Я задам вам еще один вопрос...

Учитель (перебивая). Не задавайте, потому что я не отвечу.

Куку. Хорошо. Как вам будет угодно. Только бы вы не пожалели. Пойдемте, господин **Удря**. Пошли. (Стремительно выходит в правую дверь.)

Удря следует за ней.

Учитель (быстро, таинственно). **Удря!** Останься. Я должен тебе что-то сказать.

Удря. Не могу. Надо проводить Скорпиона домой.

Учитель. А после этого вернись. Ты мне нужен.

Удря. Хорошо. Вернусь.

Голос **Куку** (с улицы). Господин **Удря!**

Удря. Иду! Иду! (Потише.) Я вернусь, но ты оставь ворота открытыми, чтобы не пришлось больше стучать.

Учитель. Да-да.

Голос **Куку.** Вы идете или нет?!

Удря. Уже иду. (Быстро уходит.)

Явление 16

УЧИТЕЛЬ, НЕИЗВЕСТНАЯ.

Несколько секунд учитель остается один и внимательно прислушивается. чтобы убедиться, что те двое ушли. Он растерян и сконфужен. Левая дверь тихонько открывается, и в комнату входит неизвестная. Она оглядывает комнату, потом пристально смотрит на учителя и идет к нему ближе.

Неизвестная (подходит к учителю и, взяв его двумя пальцами за подбородок, поворачивает его голову к свету). Это правда, что вы два месяца не стриглись?

Учитель. Вы слышали?

Неизвестная. Все.

Учитель в отчаянии.

Я ведь не могла закрыть себе уши. (После паузы.) Это правда, что...

Учитель (перебивая). Неправда. Все неправда.

Неизвестная. Послушайте... Дайте мне книгу. Я хочу посмотреть.

Учитель молчит.

Нельзя? Вы не хотите?

Учитель молчит.

Мне тоже нельзя? Вы меня не знаете, и я вас не знаю. Я здесь на одну ночь. Я никого не увижу, никому ничего не расскажу... Пожалуйста... покажите мне ее.

Учитель молча смотрит на нее несколько мгновений, потом идет к книжной полке, берет таинственную книгу и, возвращаясь к неизвестной, которая все это время, не

двигаясь с места, следит за ним взглядом, протягивает ей книгу.

(Берет книгу, идет к столу, садится, подвигает лампу, начинает перелистывать и на несколько мгновений молча склоняется над раскрытой книгой. Потом поднимает голову.) Я ничего не понимаю.

Учитель. Я вам говорил: это старинная книга. Она трактует о математике, об астрономии.

Неизвестная. Она очень старая?

Учитель. Ей сто пятьдесят лет.

Неизвестная (удивленно). Ого! Сто пятьдесят?

Учитель. Даже больше. (Подходит к столу и показывает титульный лист.) Тысяча семьсот шестьдесят третий год.

Неизвестная. Поэтому она такая дорогая?

Учитель. Это не дорого, даже дешево. Мне повезло, что я ее достал.

Неизвестная. Почему повезло?

Учитель. Я мечтал о ней долгие годы ждал ее, видел во сне.. Куда я только не писал, кого только не просил! Несколько лет я собирал деньги, экономил, давал частные уроки...

Неизвестная (продолжая). Сами штопали себе носки.

Учитель. Да. Иногда. (Порывисто.) Но теперь она моя. Теперь я могу проверить, узнать.

Неизвестная. Что?

Учитель колеблется и молчит.

Не хотите сказать?

Учитель. Вам я скажу. Но вы никому не расскажете?

Неизвестная. Никому.

Учитель. Никогда?

Неизвестная. Никогда!

Учитель. Вы обещаете?

Неизвестная. Клянусь!

Учитель (оглядывается, потом тихо, как бы боясь, что кто-нибудь может подслушать). Я открыл новую звезду.

ЗАНАВЕС

Действие второе.

ПРОЛОГ

Начальник.

Учителем Мирою открыта звезда

ХОР (Горожане, горожанки)

Вот это да...

Все

Ну а как же поезда?

Ученицы:

Настоящее событие

Гениальное открытие

Все: Ну а как же поезда

Какой позор, какой скандал

Начальник:

И безусловный грех

Хор:

Эта новость захватила всех

Начальник:

Один

В эту ночь

Он не ляжет спать!

Куку: Это еще надо доказать!!!

Явление 17

Неизвестная. Вы открыли новую звезду?

Учитель. Да.

Неизвестная (глядя ему прямо в глаза). Где?

Учитель (просто). На небе.

Неизвестная (наивно, по-детски). Не верю.

Учитель. Не верите? (Показывая ей какую-то бумагу на столе.)

Вот она. (Отмечая карандашом какую-то точку на бумаге.) Здесь.

Неизвестная. Вы же говорили, что она на небе?

Учитель. Это небо. Смотрите. Вот сфера. Вот эта линия — ось.

Вот это экватор. (Поднимая на секунду голову.) Небесный экватор, разумеется.

Неизвестная (слегка испуганно). Конечно.

Учитель. Вот здесь горизонтальные координаты азимут, зенитное расстояние. Звезда, которую я открыл,—здесь. Вы ее видите?

Неизвестная. Вижу... но вы уж лучше покажите мне ее на небе.

(Показывает на распахнутое окно.)

Учитель. Нет. На небе она не видна.

Неизвестная. Но вы же говорите, что открыли ее?

Учитель. Конечно, я ее открыл здесь... на бумаге.

Неизвестная. На бумаге? Как это — на бумаге?

Учитель. Очень просто. Я вычислил.

Неизвестная. Не понимаю.

Учитель. Что?

Неизвестная. Многое. И прежде всего я не понимаю, какое отношение имеет звезда... к этой книге.

Учитель. Это каталог, звездный каталог Ван Мерча.

Моей звезды нет ни в одном каталоге. Ее нет ни у Хипарча, ни у Птолемея, ни у Кеплера...

Неизвестная (показывая на портрет, висящий на стене). И даже у него?

Учитель. Да. Одно время я думал, что у Гершеля, но оказалось, что нет. У Гершеля была двойная звезда — это совсем другое. Единственный, у кого она могла бы оказаться, — это он.

Неизвестная. Почему?

Учитель.

Он смелым был

Он с размахом был

Он теорию черных звезд открыл

Но ученые смеются над ним

Называют безумцем, больным

Как только у человека появляется оригинальная теория, его объявляют шарлатаном или сумасшедшим...

Неизвестная (забеспокоившись). Сумасшедшим?

Учитель. Да. Меня не удивит, если в один прекрасный день объявят сумасшедшим и меня.

Неизвестная (с возрастающей тревогой). Вас?

Учитель. Ребята из старших классов уже сейчас называют меня сумасшедшим.

Неизвестная (окончательно пугается). Мне... спать хочется. Я хочу спать.

Учитель. Нет. Погодите. Дайте мне выговориться. Дайте сказать. Посмотрите! (Хватает неизвестную за руку.) Идемте со мной. (Подводит ее к окну.) Видите Большую Медведицу?

Неизвестная. Я ничего не вижу. Мне спать хочется. Оставьте меня. Покажете мне ее завтра утром.

Учитель. Утром? Утром она не видна.

Неизвестная. Какое это имеет значение? Покажете мне ее на бумаге.

Учитель. Нет-нет. Пойдите здесь со мной. Посмотрите. (Показывая пальцем.) Семь звезд... Видите?

Неизвестная (колеблется). Нет.

Учитель (нервно, лихорадочно). Как же нет? Четыре и три. Последние три — это хвост Медведицы.

Неизвестная. Какая медведица?

Учитель. Вы смотрите ниже. Смотрите повыше, там, где голова Дракона.

Неизвестная. Какой дракон? (Очень испугана, тихонько высвобождается и делает шаг к правой двери. Собирается бежать.)

Учитель (резко оборачиваясь). Куда вы?

Неизвестная. Я хочу выйти во двор... погулять.

Учитель. Погулять?

Неизвестная. Мне хочется... пить. Наберу воды из колодца. Разве вы не говорили, что здесь есть колодец?

Учитель делает шаг к ней — это пугает ее еще больше.

Не... ходите за мной... иначе я закричу.

Явление 18

УЧИТЕЛЬ, НЕИЗВЕСТНАЯ, УДРЯ.

Дверь справа неожиданно открывается, и на пороге появляется Удря. На шум раскрывшейся двери неизвестная оборачивается

Неизвестная (Удре, нервно). Как хорошо, что вы пришли. Вы меня не знаете, но я вас знаю. Вы господин Удря. Заходите. Пожалуйста, заходите.

Удря (остолбенев). Госпожа!..

Учитель (неизвестной, спокойно). Вы испугались? Мне очень жаль. (Удре, другим тоном.) Заходи, Удря.

Удря (чувствует себя неловко). Почему ты меня не предупредил? Почему не сказал, что ты не один?

Учитель. Не успел.

Удря (неизвестной; сбитый с толку). Мадам... поверьте... если бы я знал

Учитель. Да заходи ты наконец в комнату. Ты нам нужен.

Неизвестная. Да, вы нам нужны.

Удря. Я?

Неизвестная (быстро). Господин **Удря!**

Удря. Да...

Неизвестная: Вы когда-нибудь видели Большую Медведицу?

Удря (после секунды молчания, потому что вопрос был слишком неожиданным). Да, видел.

Неизвестная. Она на небе?

Удря. А где же ей быть? Конечно, на небе.

Неизвестная. Там есть... и Дракон?..

Удря. Есть. Но почему вы меня спрашиваете? Спросите его — он лучше знает. Он же мне их и показал. Ведь он астроном.

Неизвестная. Астроном? А знаете, что он говорит? Он открыл новую звезду.

Удря (просто). Наверное, открыл. Почему бы ему не открыть? Разве я не написал симфонию?

Неизвестная. Вы написали симфонию?

Учитель (входит во время ее последней реплики). Конечно, я ведь вам говорил, что он композитор.

Удря. Симфонию в четырех частях. Аллегро. Анданте. Скерцо...

Учитель. ...И снова Аллегро. Удря, мы должны идти.

Удря. Куда?

Учитель. К тебе домой. Я переночую у тебя.

Удря. Почему?

Учитель. Расскажу по дороге.

Удря. А госпожа?

Учитель. Останется здесь.

Удря. Почему?

Учитель. Потому что ей негде спать.

Удря. А кто она?

Учитель. Этого и я не знаю.

Удря. погоди, дружище, ты меня совсем сбил с толку. Скорпион была права. Здесь происходят таинственные вещи.

Учитель. Ладно. Пойдем. Я тебе все объясню. Спокойной ночи.

Неизвестная. Вы уходите? Почему вы уходите?

Учитель. Потому что уже поздно.

Удря. Это так. Уже поздно.

Неизвестная. Я не хочу оставаться одна. Почему вы торопитесь?

Учитель. Потому что вы хотите спать. Потому что вам следует спать.

Неизвестная. Я не хочу спать. Господин Удря, расскажите мне о вашей симфонии. Она красивая?

Удря. Пусть он скажет. (Показывает на учителя.)

Неизвестная. Разве он ее знает?

Удря. Я ему исполнял.

Неизвестная. Как?

Удря. Голосом.

Учитель. Если он начнет ее исполнять сейчас, нам уже не придется спать: она длинная.

Удря. Я вам уже говорил. В ней четыре части: Аллегро. Анданте. Скерцо...

Учитель. ...И снова Аллегро. Пошли.

Удря. погоди, дружище. Ты не видишь, что мадам интересуется музыкой?

Неизвестная. Она никогда не исполнялась?

Удря. Пока нет.

Неизвестная. Почему?

Удря. Потому что мне мешают.

Неизвестная. Кто?

Удря. Все. Местные власти, гимназия... и мадемуазель Куку.

И решил я время не терять

Гимназический оркестр свой создать
Восемь скрипок один контрабас
Для оркестра это будет в самый раз

Звуки как цветы
Музыка мечты
И мы ей кричим
Симфония звучи

Нужен барабан и две трубы
И добыть их можно без борьбы
У оркестра полкового взять
Чтоб симфонию мою скорей начать

Звуки как цветы
Музыка мечты
И мы ей кричим
Симфония звучи

Прежде всего вступают ударные и духовые инструменты.
(Начинает дирижировать.) ... Потом скрипки. (Дирижирует уже обеими
руками, все более убыстряя темп.) А теперь вступает английский
рожок. (Как будто дирижирует оркестром.)

Неизвестная. Это очень красиво!

Удря. Вот видите?

Неизвестная (с восхищением). Особенно эта последняя часть!..

Удря. Вот видите?

Учитель (откровенно, с восхищением). Правильно. Это красиво!

Удря. Что толку, если у меня нет английского рожка!

Неизвестная. А разве нельзя его чем-нибудь заменить? Каким-нибудь другим инструментом?

Удря. Ни в коем случае. Лучше совсем не надо. Я буду ждать сто лет, но без рожка, не стану исполнять.

Неизвестная. И его нельзя купить?

Удря. Нет, почему же, в Бухаресте можно. Но он стоит дорого — тысяч тридцать.

Неизвестная. Тридцать тысяч?

Учитель. Удря пойдем. Уже поздно.

Удря (неизвестной, извиняющимся тоном). Правильно. Теперь уже поздно. Спокойной ночи, мадам.

Неизвестная. Вы меня покидаете?

Удря. Что поделаешь?

Неизвестная. Ладно.

Учитель (беря книгу со стола). Спокойной ночи, мадам.

Неизвестная. Спокойной ночи... Вы уносите книгу?

Учитель. Да. Я хочу полистать ее перед сном... Спокойной ночи.

Удря уже на пороге, учитель собирается идти за ним.

Неизвестная (неожиданно вскрикивает). А!

Учитель (возвращаясь с порога). Что случилось?

Неизвестная. Мышонок.

Учитель. Какой мышонок?

Неизвестная. Я слышала — он выскочил.

Учитель (пристально на нее посмотрев, оборачивается к Удре).

Удря, иди вперед! Я скоро приду. Оставь ворота открытыми. Хорошо?

Удря. Хорошо, хорошо... (Скорее для себя.) Ничего не понимаю... Спокойной ночи. (Уходит.)

Явление 19

НЕИЗВЕСТНАЯ, УЧИТЕЛЬ.

Учитель (подходя к ней). Вы ничего не слышали? Никакого мышонка, не так ли?

Неизвестная жестом признает, что это так.

Учитель. Тогда что с вами? Что вы хотите?

Неизвестная. Не уходите... Я не хочу, чтобы вы ушли... не показав мне.. свою звезду.

Учитель. Я хотел вам показать, но вы испугались.

Неизвестная. Я вас боялась... Вы говорили с такой страстью.

Учитель. Прошу прощения. Со мной это редко бывает... но бывает...

Неизвестная. И я ведь никогда не слышала о Большой Медведице. Я не знала, что она есть.

Учитель. Не знали? Как это может быть? Вы ее никогда не видели? Ни разу?

Неизвестная. Не припоминаю.

Учитель. Разве вы никогда не смотрите на небо?

Неизвестная. Нет, почему же... иногда смотрю. Чтобы увидеть, ясная ли погода... и не идет ли дождь...

Учитель (почти с отчаянием). «Не идет ли дождь»!

Неизвестная (объясняя, извиняющимся тоном). Надо же мне знать, как одеться... какие туфли...

Учитель. «Какие туфли»!.. А на звезды, на звезды вы никогда не смотрите? Их вы не видите?

Неизвестная. У меня нет времени.

Учитель. Это ужасно! Что же это у вас за жизнь... если нет даже времени посмотреть на Большую Медведицу? Она уже сотни тысяч лет на небе, а вы ее даже не видели!

Неизвестная (почти с детским удивлением). Сотни тысяч лет? Покажите мне ее.

Учитель (идет к окну). Подойдите сюда. Станьте рядом. Смотрите. Вот она.

Неизвестная. Большая Медведица?

В комнату струится голубой свет ночи. На небе звезды горят теперь ярче. В оконном квадрате явственно видна Большая Медведица.

Учитель. Она как медведица с вытянутыми вперед лапами... Или как телега, перевернутая колесами вверх.

Неизвестная. Колесами вверх! Кажется, я ее вижу. Да! Конечно, вижу. Вы говорили, что в ней семь звезд: четыре и три. В самом деле... четыре... я их вижу... и три... (В экстазе.) Какая прелесть! (После паузы.) Какие яркие звезды! Яркие, белые...

Учитель. Они не белые.

Неизвестная. Нет?

Учитель. Первая из них — желтая. Вторая — тоже желтая. Третья и пятая — краснорубиновые. Четвертая — голубая.

Неизвестная. Откуда вы это знаете?

Учитель. Как же мне не знать.

Неизвестная. И вы все знаете?

Учитель. Всего никто не может знать.

Неизвестная (показывая на небо). А вон ту звезду вы знаете?

Учитель. Где? Какую?

Неизвестная. Маленькую. Над Большой Медведицей. Рядом с шестой звездой.

Учитель. Налево?

Неизвестная. Да, налево.

Учитель. У вас хорошие глаза. Поздравляю. Это Алгол.

Неизвестная. Алгол?

Учитель. Там и моя звезда... Та, которую я открыл.

Неизвестная. Как она называется?

Учитель. Не знаю. Я пока не дал ей названия.

Неизвестная. Почему?

Учитель. Потому что я еще не нашел подходящего имени. Это должно быть такое, которое легко произнести вместе с Алголом. Например, Вега. Это подошло бы: Алгол и Вега. Надо найти название с двумя согласными...

Неизвестная. А вы уверены, что она там?

Учитель. Должна быть. Чтобы ее можно было увидеть, она должна была бы отклониться от своего пути.

Неизвестная. И тогда?

Учитель. Тогда она была бы видна... (показывает рукой) вон там...рядом с Алголом.

Неизвестная. И это не может случиться?

Учитель. Нет!

Неизвестная. Почему?

Учитель. Потому что звезды никогда не отклоняются от своего пути, не останавливаются.

Хотелось бы звезде быть с другой звездой

И странствуя везде водить ее с собой

Но так уж решено во всей вселенной
и это будет неизменно

всегда одна звезда
всегда одна звезда
не может быть с другой

а небо дышит жизнью, хоть ночью и темно,
я ясно это вижу как кадры из кино,
где жители хотят с одной планеты
найти свою частичку где-то

хотят друг с другом быть
хотят друг с другом быть
но путь не изменить.

Хотелось бы и мне найти свою звезду
И как в прекрасном сне я к этому иду
Но путь держать обязаны все звезды
Закон галактик так серьезен

Всегда одна звезда
И путь не изменить
Всегда одна звезда
И будет так всегда.

Неизвестная. Это грустно.

Учитель. Грустно. Но красиво... Когда я увидел вас сегодня там, на закопченном грязном вокзале, когда я увидел вас такой белой, яркой, чистой... мне показалось, что вы явились из другого мира.

Неизвестная. Может быть, я действительно из другого мира.

Учитель. Нет... нет...

Неизвестная. Откуда вы знаете?

Учитель. Знаю. Потому что ни одна звезда никогда не отклоняется от своего пути, никогда не останавливается.

Неизвестная. А я звезда, которая останавливается. (Она стоит теперь совсем рядом. Обнимает его.)

Продолжительный поцелуй. Потом они молча смотрят друг на друга.

Учитель. Как вас зовут?

Неизвестная. Мона.

Учитель. Мона! Какое красивое имя. Оно похоже на название звезды... (Осененный внезапной мыслью.) Алгол и... Мона.

Не встречал я тебя наяву, но я знаю, что та звезда

Для которой я жизнь посвятил искал всегда

И я знаю что ярко горишь, хоть далек и невиден твой свет

И никто не убедит, что тебя нет.

В небе чистом так прекрасна

Так лучиста звезда моя яркая.

Во вселенной огромной такой

Звезд не перечесть

Но молюсь только одной-знаю что есть

Затерялась без имени ты
Не увижу тебя никогда,
Ты звезда моей мечты, ты безымянная звезда

В небе чистом так прекрасна
Так лучиста звезда моя яркая.

-Там высоко другая жизнь там все легко радостно светло
Под звездою золотой и дорогой мир другой

В небе чистом так прекрасна
Так лучиста звезда моя яркая.

РОМАНС КУКУ

Кажес и карты втачепиты
Ничей пановэ не моё
А моя грага я сапита
Лас ротматама одаё

Кажес и карты втачепиты
Мэма тэбэ мэма вэне
Любови бум-бум калашнику-ку
И мэсачину бабу е

Сулнце засило круты леса
Ой-ёй-ой-ёй
Любов пановня на лыца

И мэма вышэ мэсяца

И мэма вышэ мэсяца

Явление 20

На следующее утро в доме учителя.

УЧИТЕЛЬ, МОНА.

Учитель. Мона, ты не можешь находиться здесь в таком платье.

Мона. Я счастлива, мой милый. Ты слышишь? Счастлива. Счастлива! Счастлива!

Учитель. Сегодня первое число. И платят жалованье. Я побегу к Паску и что-нибудь подберу. Платье, пыльник. Что-нибудь, чтобы ты смогла выйти из дома.

Мона. А зачем выходить? Я не хочу выходить. Я останусь здесь.

Учитель. До каких пор?

Мона. На всю жизнь. Только принеси мне бутерброд — мне есть хочется. Больше мне ничего не нужно.

Учитель. Хорошо. Принесу. Только я тебя прошу, Мона, будь осторожна: не выходи во двор, не показывайся у окна.

Мона (подражая его тону). Не смейся. Не пой.

Учитель. Да, не пой. Конечно, не пой. (Уходит.)

Мона (несколько мгновений с нежной улыбкой смотрит на дверь, в которую вышел учитель). Дурачок... (Поворачивается спиной к двери и прислоняется головой к стене, мечтательно.) И такой милый.

Он сказал не пой, только разве я могу молчать?

Когда сердце само поет и стучит так часто

С тобой, знаю с тобой мне повезет

Я узнаю наконец, что такое счастье

Веру в мечту

я с тобою обрету
Новый мир предо мной
Сон прекрасный мой
В небе звезда
Засияет навсегда
Кто мечту сохранит
Того звезда горит.

Мой звездный след-
Сон ли это или нет?
Ты звезда моя,
Веры маяк.
Любовь твою люблю,
Мечту твою люблю, звезду твою!

*Слышен слабый стук в правую дверь. Повернувшись спиной к двери и занятая цветами, **Мона** не слышит. Входная дверь тихонько приоткрывается, и в комнату робко входит ученица с сумкой подмышкой. Она в форме, номер пришит на рукаве по всем правилам.*

Явление 21

МОНА, УЧЕНИЦЫ.

Замфиреску. Извините... господин учитель Мирою дома?

Мона оборачивается.

Мона. Да, здесь.

Ученица 2 (быстро). Не может быть.

Мона. Почему?

Ученица 2. Потому... (несколько свободнее) потому что я вас не знаю.

Мона. Я вас тоже. И все-таки он проживает здесь. Он только что вышел из дома. Странно, что вы его не встретили.

Ученица 3. Я мы шли улицей Униря, а он, наверное, через Кузавода...

Замфиреску. Но... но, если вы говорите, что его нет дома... я пойду...

Мона. У вас дело к учителю?

Замфиреску.. Да. То есть... я хотела его попросить...

Ученица 3. Её выгоняют из школы.

Мона. Кто? Он?

Ученица2 Мадемуазель **Куку.**

Замфиреску. Она меня даже не впустила в класс. Я должна ждать решения учительского совета. Вот поэтому я и прибежала сюда попросить господина учителя... Но если его нет...

Мона. Нет.

Замфиреску. Тогда... тогда я пойду.

Мона Барышни.

Ученицы (останавливаясь). Да?

Мона. Вы хорошо знаете господина Мирою?

Ученицы. Конечно.

Мона. Он ваш преподаватель?

Ученицы. Да.

Мона. Как вам повезло!

Ученицы. Почему?

Мона. Он так красиво говорит?

Ученица 2. (без особого энтузиазма). Да, говорит...

Мона. У вас и сегодня его урок?

Замфиреску. Да. Четвертый. Космография.

Мона. Что вам задано?

Зафиреску. Об этом... о законах Копернике...

Мона. Копернике? (Бросает взгляд на портрет.) Можно и мне посмотреть?

Ученицы (удивленно). Пожалуйста. (отдают ей учебники.)

Мона (внимательно смотрит в учебник, читает). «Орбита планеты имеет форму эллипса, и Солнце находится в одном из его фокусов...». (Останавливается.) Как красиво!

Какое счастье для вас и ваших подруг, что вы можете слушать его лекции каждый день... (Глядя на нее.) И как вам идет этот передник.

Замфиреску. Мадам, вы смеетесь.

Мона. Нет, право, нет. Он вам действительно идет. В таком переднике можно быть счастливой.

Ученица 2. Вы смеетесь над ней, мадам. У вас такое платье...

Ученица 3. Оно так... оно так...

Замфиреску

Ах, как хочется порою оказаться далеко

Только я глаза закрою

Вмиг становится легко

Теплый сон дурманом веет и уже не удержать,
Ах, как хочется скорее убежать, бежать, бежать!

Ученицы

И в плену у наважденья мы пробудем до утра,
Там, где праздник и веселье там где южные ветра
Этот сон дурманом веет, нас уже не удержать
Ах, как хочется скорее убежать, бежать бежать...

*За цветом неба и морей, за светом праздничных огней,
Под блеск неоновых витрин влечет нас цвет ультрамарин
Туда где радуга дугой. Туда где берег золотой
Навстречу утренней звезде, свобода где!*

В жизни каждому приснится этот сон, дурман-эфир,
Но на утро прояснится, что не изменился мир,
И все та же пыль и серость, и опять молитвы петь,
Ах как хочется скорее улететь, лететь, лететь.

*За цветом неба и морей, за светом праздничных огней,
Под блеск неоновых витрин влечет нас цвет ультрамарин
Туда где радуга дугой. Туда где берег золотой
Навстречу утренней звезде, свобода где!*

На улице слышен шум автомобиля.

Автомобиль? В нашем городе?

Ученица 3. Он остановился здесь. У ваших ворот.

Ученица 2. А! Это господин Испас. Начальник вокзала.

Ученица 3. Нет, погодите! Там еще кто-то. Какой-то господин.

Мона (настороженно). Господин?

Замфиреску. Да еще какой элегантный!

Мона (озабоченно). Элегантный? (Тоже подходит к окну и, бросив взгляд на улицу, вздрагивает.) Он!

Ученицы. Кто — он?

Мона несколько секунд колеблется, потом бросается налево и исчезает в ванной комнате, плотно закрыв за собой дверь.

Явление 22

УЧЕНИЦА, НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, ГРИГ.

Входит начальник вокзала, за ним — Григ. Это столичный житель

Начальник (продолжая разговор). ...Как я уже вам говорил... Служба превыше всего. Порядок. Будь это родной отец, брат, сестра... (Непреклонно.) Ничего не поделаешь. Инструкция! (Увидев ученицу.) Господин Мирою дома?

Замфиреску не может оторвать глаз от Грига. Она даже не слышала вопроса и не отвечает.

Не слышите, барышня? Господин Мирою дома?

Замфиреску (робко). Что? Нет. Его нет.

Григ (начальнику). Вы уверены, что госпожа... госпожа, о которой я вам говорил, здесь?

Начальник. Конечно. Она у господина Мирою. Она ушла вчера с вокзала с ним. Они ушли вместе.

Григ. Вместе?

Начальник. То есть... он говорил, что пойдет ночевать к господину Удря. (С намеком.) Понятно...

Григ (про себя). Возможно ли это?.. (С интересом разглядывая комнату.) Неужели она провела ночь здесь?

Начальник. Я вам говорю... (Ученице.) Послушайте, мамзель, вы здесь давно?

Замфиреску (продолжая глазеть на Грига). Нет. Недавно.

Начальник. Вы не видели здесь даму?

Григ. Красивую, молодую, в белом платье?

Замфиреску (взволнованная тем, что он обращается к ней). Да... то есть нет.

Григ. Да или нет?

замфиреску (еще больше волнуясь). Я... видите ли... (Не может больше врать.) Да. Я ее видела.

Начальник. Где она?

Замфиреску. (Показывая на левую дверь.) Там.

Начальник. Там? (Делает шаг к двери.)

Григ (останавливая его, спокойно). Подождите. (Подходит к двери.)

Ученица выходит.

Явление 23

НАЧАЛЬНИК ВОКЗАЛА, ГРИГ.

Начальник. Да, чуть было не забыл. (Шарит в карманах своей жилетки и достает несколько фишек с рулетки.) Пожалуйста. Вот этим она хотела уплатить за проезд. Вы когда-нибудь видели такое? Неслыханно! Вот я и говорю: позовем ее и составим акт.

Григ. Теперь уже поздно. Я же уплатил вам на вокзале и за билет и штраф!

Начальник (с сожалением). Уплатили.

Григ. Ну вот. Надо было вчера составлять.

А теперь оставьте меня одного.

Начальник. Честь имею... Привет. (Останавливается на пороге.) Жаль... очень жаль... Лет пятнадцать, как я уже не составил ни одного акта. Такого случая больше не будет... (Уходит.)

Явление 24

ГРИГ, МОНА.

Григ. Доброе утро, Мона.

Мона. Доброе утро, Григ.

Григ. Ты хорошо спала?

Мона. Спасибо, хорошо. А ты?

Григ. Я совсем не спал. Я играл в рулетку до пяти утра. Мне везло. Потом пошел в отель, думая, что ты там.

Мона. А меня не было.

Григ. Да, не было. Я принял ванну, переоделся и отправился тебя искать.

Мона. И нашел.

Григ. Как видишь. Я всегда тебя нахожу.

Мона. Кто знает? Может быть, на этот раз... нет.

Григ (не обращая внимания). Вначале я подумал, что ты переменила комнату, но портье сказал, что даже не видел тебя, да и свободных комнат в отеле не было. Тогда я решил, что ты переехала в отель напротив.

Мона. И ты ошибся.

Григ. Да, ошибся. Тебя и там не оказалось. Но в холле я встретил человека, который видел, как ты направилась к вокзалу. А на вокзале кельнер Жан из бара видел, как ты садилась в вагон скорого.

Мона. У тебя много осведомителей.

Григ. Я им хорошо плачу. Я звонил домой в Бухарест. Тебя и там не было. Позвонил на вокзал узнать, не опоздал ли поезд. Нет, он пришел вовремя. Тогда... тогда я стал беспокоиться.

Мона. Ты?

Григ. Я.

Мона. Беспокоиться?

Григ. Очень.

Мона. Не узнаю тебя.

Григ. Всего лишь минут пять. Потому что через пять минут я вспомнил, что у тебя нет денег. Значит, ты, наверное, сошла на одной из ближайших станций.

Мона. Ты очень умен.

Григ. Да, умен. Я сел в машину и начал методически объезжать вокзалы. И вот я здесь. (после паузы, более серьезно). Мона!

Мона. Григ!

Григ. Признайся, что наша вчерашняя ссора была глупостью.

Мона. Большой глупостью.

Григ. Признайся, что я ни в чем не виноват.

Мона. Ни в чем.

Григ (неожиданно, резко). Я тебе тысячу раз говорил, чтобы ты не торчала за моей спиной, когда я играю, чтобы ты не задавала вопросов, не нервничала, не просила денег. Что ты от меня хочешь? Я игрок. У меня свои приметы.

Мона. Вполне естественно...

Григ. Мона! Ты на меня сердишься?

Мона. Нет. Ни капли.

Григ. Ни капли?

Мона. Ни капельки.

Григ. Ты прелестная девушка. (Несколько небрежно целует ее в щеку; она не сопротивляется.) А теперь поехали.

Мона. Ты уедешь один, **Григ.**

Григ. Один? Как это — один?

Мона. Очень просто: один.

Григ (несколько повышая голос). Почему?

Мона. Послушай, Григ, ты... ты когда-нибудь видел Большую Медведицу?

Григ. Какую медведицу?

Мона. Большую.

Григ. Ты с ума сошла!

Мона (с волнением). Григ! Это прелестно... Это самая прелестная вещь, которую ты сказал мне с тех пор, как я тебя знаю... Да. Я сумасшедшая. Я, тоже могу быть сумасшедшей.

Григ. Это я давно знаю.

Мона. Но я этого не знала. И узнала только ночью. Этой ночью... здесь... Я сделала открытие, потрясающее открытие, Григ. Мы несчастливы.

Григ. Мы с тобой?

Мона. Мы и весь мир. Наш мир. Мы ведем грустную, никчемную жизнь...

Григ. Но удобную.

Мона. Может быть. Но мне она никогда не нравилась.

Так было всегда. Ты слышишь? Всегда, сколько бы у меня ни было денег, платьев, драгоценностей, я всегда чувствовала, что мне чего-то не хватает... Но я не знала, чего...

Григ. Большой Медведицы, наверное...

Мона. Да. Большой Медведицы.

Григ. Мона, ты бредишь.

Мона. Нет, мой милый, если бы ты знал, как я теперь ясно все вижу. Сегодня так много солнца, и оно осветило мне все. Вот и этот дом... и эти цветы.

Григ. Эти цветы? (Смотрит на кувшин с цветами.) Они тебе нравятся?

Мона. Они восхитительны.

Григ. Послушай, дорогая, тебе нужно выспаться. Тебе необходимо выспаться и прийти в себя. С тобой что-то стряслось этой ночью. Ты выпила?

Мона (таинственно улыбаясь). Может быть.

Григ. Разве ты не видишь, что это за салат в горшке? Морковь, петрушка, пастернак...

Мона. Григ, я не позволяю.

Григ. Вот как? Я плачу за цветы каждую неделю десятки тысяч лей. Самые нежные цветы для тебя недостаточно нежны. Пармские фиалки, привезенные в декабре самолетом, для тебя недостаточно свежи. Белая лилия в январе для тебя недостаточно бела. Редчайшие цветы, выращенные в оранжерее, в твоей комнате вянут за пять минут. И все это для чего? Чтобы увидеть тебя однажды в презренном провинциальном городке, умиляющейся и падающей в обморок от восторга с морковкой в руках?

Мона. Замолчи.

Григ. Почему я должен молчать? Потому что ты не хочешь слушать? Боишься?

Мона. Потому что это бесполезно.

Григ. Признайся, что ты трусишь. Ты боишься раскрыть глаза, но ты должна будешь их раскрыть. Посмотри, Мона, на этот свинарник, в который ты попала. Ты красивая, как принцесса. Неужели это правда? Ты спала на этом дырявом тюфяке?

Мона. Замолчи. Ты не знаешь, о чем говоришь.

Григ. Но скоро будет. (Расхаживая по комнате и осматривая обстановку.) Замечательно! Бесподобно! Фантастично! (Подходит к левой двери.) А здесь что? (Открывает дверь и заглядывает.) А! Ванная комната. Последнее слово техники! Она мне нравится. (Достает оттуда лейку и показывает.) Какое оборудование!

Мона *улыбается.*

(Закрывает дверь.) Здесь ты принимала ванну?

Мона. Нет. Я умылась во дворе у колодца.

Григ. Что?

Мона. Да. Во дворе есть колодец. Разве ты не видел? Чистый колодец с цепью и журавлем... Я умылась там утром, на рассвете. О, это было... божественно. Холодная, живительная вода...

Григ (очень серьезно, как будто задает самый главный вопрос).

Мона! Ты действительно умывалась у колодца?

Мона Да.

Григ. Ты?

Мона. Я.

Григ. Ты, которая в Бухаресте принимаешь две ванны в день, утром и вечером, с лавандой — двадцать шесть и пять десятых градуса,

ни одной десятой больше, ни одной меньше... ты умывалась во дворе у колодца?

Мона. Да.

Григ. Значит, это серьезно... это действительно серьезно.

Мона. Очень серьезно, мой милый.

Явление 25

ГРИГ, МОНА, УЧИТЕЛЬ.

Учитель (поспешно входит, держа в руках дамское платье). Мона! Я принес... (Останавливается.) Простите... Ты не одна?

Григ (резко). Как видите.

Учитель (Моне). Кто этот господин?

Мона. Это... (Коротко.) Мой брат.

Григ. Что?

Мона. Да. Это мой брат.

Учитель (Григу). Я... я счастлив... я польщен... (Протягивая ему руку.) Разрешите представиться. Меня зовут Мирою. Марин Мирою.

Григ. Очень приятно. Тем более приятно, что мне нужно задать вам несколько вопросов.

Мона (хочет его остановить). Григ!

Григ (Моне). Брат я тебе или нет? А если брат, то я имею право задавать вопросы. (Учителю.) Сударь, извольте объяснить, что произошло этой ночью?

Мона (слабо вскрикивает). Григ!

Григ. Что произошло? Ясно, что здесь что-то произошло.

Учитель (с неловкостью). Господин...

Григ. Эта девушка...Эта девушка вчера вечером сбежала от меня. И я нахожу ее здесь, в вашем доме, в невменяемом состоянии, в бреду. Что вы с ней сделали? Напоили?

Учитель. Господин... разрешите... как вы можете подумать...

Григ. Вы ее напоили.

Мона. Григ, не будь смешным.

Григ. Вы ее напоили. Чем? Почему?

Учитель. Сударь... я, конечно, понимаю... ваше возмущение... и нетерпение... это ваш долг как брата... В конце концов, кровное родство обязывает. Но я уверяю вас... что Мона...

Григ. «Мона»? Вы называете ее по имени?

Учитель (сконфужено). После того, что произошло...

Григ (вспыхнув). Но что здесь произошло, черт возьми? Скажите же наконец! Говорите!

Учитель. Сударь! Имею честь... Я хочу сказать... (Приняв наконец героическое решение.) Имею честь просить руки вашей сестры.

Мона (смущенно). Боже мой!

Григ. Руки моей сес... (Сбитый с толку на секунду, пока не понял, в чем дело.) А! Тогда это другое дело. (Моне.) Послушай, Мона, это человек благородный. Почему ты мне не сказала? (Учителю.) Уважаемый господин Мирою, прошу прощения. Я боялся, что моя бедная... (поворачивает голову на секунду к Моне) моя бедная сестра... попала в руки вульгарного донжуана, какого-нибудь опасного обольстителя... По счастью, это не так! Вы честный человек.

Мона (тихо, со злобой). А ты болван.

Григ. Прошу не оскорблять меня в такую торжественную минуту. (Учителю) Прежде чем дать вам свое согласие и благословение... я должен знать, в чьих руках я ее оставляю, в каком доме...

Учитель (сконфужено). О! Дом...

Григ. Ничего не скажешь. Дом красивый. С садом, колодцем. Все, что нужно.

Мона (Григу, тихо). Ты смешон!

Учитель. Это не совсем так. Я отдаю себе отчет в том, что Мона пришла сюда из другого мира. Я это ей и вчера сказал. Она совсем из другого мира. И вы не должны думать, что если... благодаря удивительной случайности... она попала сюда, то я забыл, какая пропасть разделяет нас. Но у меня есть положение. У меня стаж. Я утвержден министерством.

Григ (Моне). Утвержден министерством!

Учитель. С категорией.

Григ. Великолепно!

Учитель. Жалованье, правда, небольшое, но верное: одиннадцать тысяч двести семьдесят три леи.

Григ. Без удержаний?

Учитель. Без.

Григ. Великолепно! Одиннадцать тысяч двести семьдесят три! Она экономная, хозяйственная девушка...

Мона (тихо). Ты отвратителен.

Учитель. Я как раз только что получил деньги. (Вынимает из кармана несколько ассигнаций и сконфужено снова прячет.) Сегодня первое число. (Вспомнив.) Вот платье, Мона. Я был у Паску. Чуть было не забыл. Ничего другого у него нет. (Разворачивает и показывает платье — дешевое, безвкусное «готовое» платье.)

Григ (беря платье). Что это такое? (Поднимает его за вешалку.)

Мона (берет у него из рук платье). Оставь. (Бросает на стул подальше.)

Учитель. Вы понимаете? Она ведь не может выйти в город в таком туалете. (Обеспокоено.) Оно тебе не нравится, Мона?

Мона. Нет, нравится. (Григу, тихо.) Ты возмутителен!

Учитель. Если оно тебе не нравится, Паску возьмет обратно. Так я с ним договорился. Но теперь у меня нет времени. Нужно идти в гимназию. (Григу.) С девяти до десяти у меня урок.

Григ. А-а! В таком случае идите.

Учитель. Я скоро вернусь. Все равно я теперь не способен вести урок. Я слишком... слишком... Но надо им сказать, предупредить... Пусть кто-нибудь меня заменит. (Сделав шаг к двери.) А, где моя голова? (Извлекает из другого кармана пакет.) Вот, Мона. (Объясняя Григу.) Я принес ей поесть. Она голодна, бедняжка. Ничего не ела со вчерашнего дня... (Подходит к двери.) Я скоро вернусь! (Уходит.)

Явление 26

ГРИГ, МОНА.

Мона осталась с пакетом, который дал ей учитель. Она бросает его на стол.

Григ (после молчаливого взгляда). Значит... ты мне изменила?

Мона пожимает плечами, она не подтверждает, но и не отрицает.

Изменила мне вот с этим ничтожеством?

Мона. Я тебе запрещаю!

Ты его совсем не знаешь

Григ.

Я его видел.

Мона:

И напрасно оскорбляешь

Григ.

Он смешон

Мона.

Ты не он-одет по моде

Не смешон

Григ.

И слава богу

Мона:

У него зато есть тайна

Григ:

Тайна

Мона:

Так прекрасна, гениальна

Григ:

Тайна?

И за что мне эта мука?

Боже мой, какая скука.

Мона:

Теперь день и он неловок, неуклюж и очень робок,

Это время не Мирою

Григ:

Подожди я рот закрою

Мона:

Но когда вокруг стемнеет,

Не найти его смелее

И творит такие вещи,

Что аж сердце затрепещет

Григ Мона! Ты хочешь остаться с ним?

Мона. Да.

Григ. Ты хорошенько подумала?

Мона. Нет. Я совсем не думала. Но я хочу остаться.

Григ. Мона! Я тебя понимаю.

Мона. Ты думаешь?

Григ. Да, мне кажется, что понимаю. А мне что делать: возвращаться одному в Синаю, потом в Бухарест? И что мне говорить? Что ты меня бросила? Что ты бросила меня ради какого-то жалкого субъекта, у которого есть какая-то тайна... и у окна которого по ночам происходят чудеса?

Мона. Григ, я тебе не позволю...

Григ (повышая голос). Что не позволишь? Что? Я жил с тобой три года. Истратил на тебя целое состояние.

Мона. Ты очень деликатен.

Григ (резко). Я не деликатен! И не хочу быть! Мне незачем быть деликатным!

Мона. Не кричи.

Григ. Что?

Мона. Отойди от окна и не кричи. Тебя услышат соседи.

Григ. Соседи? Какие соседи?

Мона. Не кричи. Тебя услышат у господина Кирою.

Григ. Какой Кирою?

Мона. Кирою из нотариальной конторы.

Григ(остолбенев). Мона! Мона! (Подходит к ней; тоном искреннего удивления.) Ты провинциалка! У тебя провинциальные манеры.

Когда это ты изменилась? Ты уже не прежняя **Мона**. Ты боишься соседей, беспокоишься о том, что скажут в городе... Ты... (с глубоким отчаянием) ты жена господина Мирою!

Мона (сама удивляясь своей провинциальной выходке, испуганно прислушивается к этим словам, как будто обнаружила еще один симптом серьезной болезни, о которой она до сих пор не знала. Сконфужено). Ладно.

Григ. Ты жена господина Мирою, **Мона**!

Мона. Прошу тебя, оставь меня.

Григ. Чего тебе не хватает? Может быть, платье? Надень, надень его поскорей для полноты картины. (Берет платье со стула и показывает его.) Посмотри, какое красивое.

Мона (выхватив у него платье из рук, бросает его подальше). Ты мне надоел!

Григ. **Мона**, подумай, кто ты... Из чего ты сделана? Немного духов, много лени и некоторая доля фантазии. Неужели ты думаешь, что это сохранится в такой обстановке? Во что ты превратишься через год? Через пять лет? Я пытаюсь это представить и содрогаюсь. Знаешь, какой ты будешь?

*В это мгновение открывается правая дверь, и в комнату стремительно входит мадемуазель **Куку**.*

Явление 27

ГРИГ, МОНА, МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ.

Григ (который случайно смотрел в эту минуту на дверь, мгновенно оценивает внешность мадемуазель **Куку**). Смотри! Вот какой ты будешь, **Мона**! (Быстро подходит к мадемуазель **Куку**.) Прошу вас, мадам, не двигайтесь!

Куку. Пардон! Я не мадам, а мадемуазель.

Григ. Мадам или мадемуазель — это не имеет значения. Вы не человек. Вы аргумент, который появился как раз во-время. (Показывает на нее Моне.) Посмотри, Мона, вот какой ты будешь.

Куку (задыхаясь от негодования). Сударь!

Мона. Мадемуазель Куку, не сердитесь — это нервный господин, и у него сейчас приступ остроумия.

Григ. Куку? Ее зовут Куку?

Куку (Моне). А откуда вы знаете, как меня зовут?

Мона. Я вас знаю.

Григ. Вас зовут Куку?

Куку. Вы нахал! (Моне.) Откуда вы меня знаете?

Григ. Куку, а как ваше имя?

Куку. Оставьте меня в покое.

Григ. Филофтея?

Куку. Прекратите!

Григ. Евлампия?

Куку (Моне). У него не все дома.

Григ. Погодите, знаю. Вас зовут Эсмеральда. (Начиная фразу.)

Мадемуазель Эсмеральда...

Куку. Мое имя не Эсмеральда.

Григ. Жаль. Это ошибка. Мадемуазель Эсмеральда...

Куку. Я же вам сказала, что меня не зовут Эсмеральда.

Григ. А как вас зовут?

Куку (с достоинством). Мадемуазель Куку.

Григ (Моне). Вот видишь? У нее даже нет имени. Мадемуазель Куку, и ничего больше. А у нее ведь тоже было имя. Но она его потеряла. И она тоже была молодой.

Куку. Была? То есть как это — была?

Григ. А может быть, она и сейчас молода, но этого не видно.

Куку. Сударь! Я запрещаю вам...

Григ. Может быть, она тоже была когда-то, хоть на минуту, хоть на секунду, такая же Мона, как и ты.

Куку. Не вмешивайтесь в мою частную жизнь.

Григ. Мадемуазель Эсмеральда!

Куку (вспыхнув). Меня не зовут Эсмеральда.

Григ. Знаю. Но я вас прошу, сделайте мне удовольствие и позвольте называть вас этим именем — я приветствую в вас то, чем вы могли бы быть. Я приветствую красоту и грацию, которые потеряны, потому что вы остались здесь...

Куку. Весь город взбудоражен. (Моне.) Кто вы? (Показывая на Грига.) А он кто? Откуда вы явились? Что вам здесь нужно? И чей это автомобиль на улице? Вы оставили его посреди улицы и собрали всех мальчишек

Слышен автомобильный гудок.

Григ (который тоже посмотрел в окно). Эге! (Моне.) Они влезли в машину. Они сломают радиатор. (Быстро уходит, оставив дверь открытой.)

Явление 28

МОНА, МАДЕМУАЗЕЛЬ КУКУ.

Мадемуазель Куку осталась у окна и смотрит на улицу.

Мона (подходит к ней). Мадемуазель **Куку!** (Трогает ее слегка за плечо.) Мадемуазель **Куку!**

Мадемуазель Куку оборачивается.

(Растерянно смотрят на нее, потом наконец решается). Вы... вы были красивой?

Куку (после длительного молчания). Так говорили.

Мона. Кто говорил?

Куку (под властью нахлынувших воспоминаний). Они!

Мона. А мадам Кирою была красивой?

Куку. Кто? Эта каракатица?

Мона. А мадам Ласку?

Куку. Лучше не будем!

Мона. Здесь нет ни одной, ни одной женщины, которая...

Куку. Нет. Я лучше всех.

Мона. А если бы... если бы я здесь осталась?

Куку. Вы? Вы хотите остаться здесь? (Показывая рукой улицу, город. После длинной паузы, взволнованно.) Мадемуазель... или мадам...

Мона. Можете называть меня как хотите: я и то и другое.

Куку. Милая, вы красивы. Уезжайте.

Мона. Уезжать? Почему?

Куку.

Здесь кругом тоска

Все замрет

Встанут поезда

Дождь пойдет

Ну а, тот кто так любил

Себя книгам посвятил.

Явление 29

МОНА, ГРИГ.

Григ. Мона! Едем? Я тороплюсь. Меня ждет автомобиль. Едем?

Мона. Ты меня не ревнуешь?

Григ. Ревновать? Почему?

Мона (несколько сконфужена). В конце концов... этой ночью...

Григ. Ты знаешь, что я могу дать пощечину любому, кто только поглядит на тебя где-нибудь в ресторане... Но на этот раз... на этот раз я не ревную... У меня такое впечатление, что все, что произошло, все, о чем ты уверяешь, что оно произошло, произошло не здесь, в мире, где живу я, в нашем мире, а где-то далеко... далеко... может быть, на луне.

Мона. Не на луне, Григ, на Большой Медведице.

Григ. Пусть так — на Большой Медведице. Как же может разумный человек ревновать свою возлюбленную только потому, что она провела с кем-то ночь на Большой Медведице?

Мона. Ты философ.

Явление 30

МОНА, ГРИГ, УДРЯ.

Удря (быстро входит). Госпожа! Мадам!

Григ (Моне). Это еще кто такой?

Удря (не обращая внимания на Грига). Это правда? Я встретил Марину в гимназии. Он тоже сейчас придет. Это правда?

Григ. Что?

Удря (Моне). Кто этот господин?

Григ. Я...

Мона. Григ! Молчи. Господин Удря, я уезжаю.

Удря. Уезжаете? Почему?

Мона. Уезжаю... (Показывая на Грига.)

Удря (понял). А!.. (После паузы.) А... Марин?

Мона. Вы должны поговорить с ним. Заставить его понять. Я...
мне не хватает смелости....

Удря. И вы никогда больше не вернетесь? Никогда?

Явление 31

МОНА, ГРИГ, УДРЯ, УЧИТЕЛЬ.

Учитель (входит поспешно с улицы; он счастлив). Мона!

Мона. Марин!

Неловкое молчание.

Учитель (бросив взгляд на присутствующих; предчувствуя беду).

Мона!

Снова молчание.

Мона. Григ! Господин Удря—преподаватель музыки и композитор. Он очень талантлив. Он написал симфонию.

Удря. В четырех частях. Аллегро. Анданте, Скерцо...

Учитель (с большой грустью). ...И снова Аллегро...

Мона. Ему нужен инструмент...

Удря (протестует). Мадам...

Григ. Очень хорошо. (Удре.) Посмотрим. Может быть, мне и удастся вам помочь. Идемте со мной на улицу, иначе эти сорванцы сломают мне машину... Пойдемте, поговорим...

Уходят вместе. Удря начинает что-то объяснять Григу.

Голос Удри (из садика). Дело в том, что вначале можно играть просто. Но, когда начинается Скерцо... вступают духовые инструменты: пам-пам-пам-пам...

Голоса удаляются. Мона и учитель молчат, как бы прислушиваясь.

Явление 32

МОНА, УЧИТЕЛЬ.

Мона. Марин... видишь ли, я не могу оставаться здесь... в этом платье... Ты был прав. Поэтому я уезжаю, чтобы...

Учитель (вздрагивая). Ты уезжаешь?

Мона. Пока....

Учитель. Мона!

Мона. Но я вернусь.

Учитель. Когда?

Мона. Скоро.

Учитель. Завтра?

Мона. Не думаю...

Учитель. Послезавтра?

Мона. Не знаю.

Учитель. В таком случае... в воскресенье?

Мона. Да... может быть, в воскресенье... однажды в воскресенье.

Учитель. Ждать тебя?

Мона. Конечно.

Учитель. Ждать тебя на вокзале?

Мона. Нет. На вокзале не надо. Я приду. Жди меня здесь.

Учитель. Когда?

Мона. Каждый вечер.

Учитель (после молчаливого взгляда). Понимаю.

Мона. Что ты понимаешь?

Учитель. Вот уже двенадцать часов, как длится этот фантастический сон. Самый фантастический из снов. Сколько раз я говорил себе: если бы это была правда... если бы это могло быть правдой? Вот и минут пятнадцать назад, когда я бежал по улице... я вдруг остановился

и притронулся рукой ко лбу: боже, только бы не проснуться... Мона!

Я чувствую, что начинаю просыпаться.

Мона. Марин, там на небе, около Алгола, есть звезда... звезда, которая с этой ночи будет носить мое имя... Ты ее никогда не видел, но ты ведь знаешь, что она там. Так и я буду здесь всегда...

Мона медленно уходит в то время, как учитель смотрит вверх, туда, где Большая Медведица, Алгол и его невидимая звезда.

Явление 14

УЧИТЕЛЬ, УДРЯ.

Учитель (оборачиваясь). Мона! (Только теперь он отдает себе отчет в том, что она ушла. Тихо повторяет ее имя.) Мона.

Удря (шумно входит с улицы). Марин! Неслыханное дело! Неслыханное! Он подписался на всю сумму. На все деньги. (Инстинктивно почувствовав, что этого не надо было говорить, смолкает, сконфуженный. После паузы.) Послушай, Марин... мне тяжело говорить... но это необходимо. Дело в том, что... она... она... больше не вернется.

Учитель. Знаю.

Удря. Откуда? Почему ты это знаешь?

Учитель. Потому что ни одна звезда никогда не отклоняется от своего пути. (направляясь к своему рабочему столу). Со вчерашнего вечера собираюсь прочесть эту книгу, но все не было времени.

ФИНАЛЬНАЯ ПЕСНЯ

Пусть печален ты сегодня и на мир глядишь с тоскою
Но придет новый день заставит жить по новому тебя,
Пусть несчастлив ты сегодня но запомни что с тобою
Встречи ждет новый день заставить жить по-новому тебя.

Ты улыбнись, от сонной скуки пробудись,
Душой и телом ты взбодрись, оглянись
и с криком взвейся в высь,
День, новый день, он унесет печали прочь
И забывая эту ночь эту ночь
Наступит новый день!!!

Занавес